EXTRA

# ISLA CRISTINA

# CARNAVALES 1977

**Pese al mal tiempo, unas fiestas estupendas y en auge constante**







## HACIA EL MUSEO DEL CARNAVAL

Entrevistas
REPORTAJES
Encuestas y
comentarios





CADIZ GRAFICO

Núm. 118 - Marzo 1977

40 ptas.

# TU Y YO
# Y
# OSAKA

**WHISQUERIAS**

AMBIENTE SELECTO — AIRE ACONDICIONADO

ISLA CRISTINA



# CONSTRUCCIONES

# BELNORO, S. L.

Promotores de pisos de venta libre y sociales

***Santiago, 8 - Teléf. 330417*** ***ISLA CRISTINA***



# Francisco Puerto Millán

**Exportador de Mariscos**
**Especialidad en Almejas Finas**

Arnao, 109 - Teléfono, 330191 ISLA CRISTINA

## EDITORIAL

# PRESENTE Y FUTURO

**Por F. Rodríguez Plaza**

*Con éste, son siete los años que nuestra editora, puntual y fielmente se viene ocupando de plasmar periodísticamente la historia de las otrora "Fiestas Típicas" de Isla Cristina, hoy, afortunadamente ya, flamantes "Carnavales de Isla Cristina". En aquel entonces, atraídos por la curiosidad, nos llegamos hasta acá, para conocer sus fiestas profanas más popularmente representativas, y la ciudad y sus moradores nos ganaron y cautivaron por completo, hasta el punto de poder ofrecer ya el testimonio de este septenario de afanes y entregas. Porque, la verdad, no nos hemos limitado nunca a cumplir con el expediente, sino que, fundiéndonos con el alma del singular pueblo isleño, nos hemos dejado ir empapando de sus esencias e infundir de sus propias vivencias, con los resultados que en la letra impresa y en la ya amplia labor de "CADIZ GRAFICO" son pura y vibrante evidencia. La idiosincrasia, los problemas, el presente y el futuro de Isla Cristina, los hemos hecho nuestros, y el éxito que nos satisface en lo profundo es, más que la consideración ganada entre todos los isleños, el hecho, la certidumbre de ser reconocidos y tenidos como unos isleños más, si no de nacimiento, sí al menos de corazón.*

*Nuestro entusiasmo por Isla Cristina se ha trocado hasta ahora fundamentalmente en ir haciendo la historia periodística de los carnavales isleños del presente, y en servirlos con nuestra mejor buena fe. Penetramos en sus esencias, los hemos vivido en profundidad y extensión, hemos querido también contribuir a su desarrollo, con nuestras sinceras opiniones, sugerencias y estudios, todo de la mejor ley. Cuando comenzamos la tarea, hace siete años, no más que tres llevaban de andadura medrosa en los moldes rígidos en que se desenvolvían, si bien habían resurgido con un entusiasmo popular enorme. Eran, siguen siendo, unas fiestas fabulosas, para andar por casa, pero en unos tiempos en los que lo multitudinario, lo económico y lo turístico mandan lo suyo. Nosotros --de ello nos enorgullecemos-- personal y periodísticamente, no hemos cejado en entusiasmar a los isleños y a sus autoridades en unos derroteros que, sin fantasía alguna, se nos antojan formidables, a poco que se cuide la ciudad de ir proyectando nuevos cauces. Los carnavales isleños "suenan" ya, atraen grandes contingentes de forasteros, tienen fundamento para ser unos grandes carnavales españoles, luego de los famosos de Cádiz. Tienen sentido típico, historia acreditada; pero, sobre todo, una ciudad y unos habitantes idóneos para elevarlos a donde se propongan. La diversidad de sus agrupaciones, el rico y maravilloso vestuario que exhiben, la chispa y gracia de las letras, el profundo y cuidado sentido musical de coplas y canciones, junto al espíritu crítico y burlón de los temas de cada año, componen desde luego una base peculiar y distinguida. Pero, los carnavales de Isla Cristina poseen una nota muy propia y fantásticamente carnavalesca, y es el alarde de toda una ciudad en el disfraz mejor realizado y, aún más, mejor improvisado. Las casas isleñas rivalizan en poseer el más rico ropero carnavalesco; aquí, en un par de horas, puede que en algunos minutos, cualquiera imagina, crea y realiza, como sea, el más curioso disfraz, y lo corriente es que, en un carnaval, uno cambie de aquél tres o cuatro veces, y algunos, como Mila o El Patitas, consiguen hacerlo en una misma jornada. O sea que Isla Cristina en esto del disfraz, es única e incopiable. Y algo parecido acontece con las cabalgatas, que son tres, fundamentalmente, a base de la colaboración de todo el pueblo. Unos grupos se desrriñonan en confeccionar sus carrozas y acompañantes, a tocateja de trabajos y sacrificios; otros lo hacen participando dentro de las cabalgatas con sus animados, coloristas y alegres conjuntos. Y todos ofreciendo, cada año, un planteamiento nuevo, la curiosidad, la nota original.*



**Como siempre, como viene siendo ya tradicional y hasta consustancial con los carnavales isleños, no faltó la presencia, graciosa y simpática, cien por cien, de la famosa banda del tío Piris, que, dirigida por el formidable Claudio e integrada por beneméritos "profesionales" del momento, alegró y animó las calles, casi todo el día, a base de soplar y soplar... esto sí, en distintos mostradores.**

*En estos siete años, hemos visto resurgir, auparse y engrandecerse el Carnaval de Isla Cristina. Es una fiesta totalmente popular, cuajada y redonda ya. Con un futuro turístico que, ciertamente, se le quiere dar ya, sacándola de sus moldes antiguos y caseros. Pero esto requiere perfeccionar sus valores, corregir defectos, enderezar derroteros. Inteligencia, arte y ganas de hacer sobran en Isla Cristina, en donde se tiene a gala no esperar a que los demás les saquen las castañas del fuego. Así, como se propongan conseguir el Museo del Carnaval, lo veremos pronto iniciado. Y lo mismo cuanto le haga falta al Carnaval isleño para convertirse en, al mismo tiempo que una gran fiesta para solaz casero, en una excelente promoción de sus valores folklóricos y de la ciudad.*

*Nuestra revista, al dar por vez primera la primacía de su portada al risueño y sonoro nombre de Isla Cristina, dedicándole en exclusividad este número especial, se congratula y se honra. Que obras son amores y no sólo buenas razones.*

# LAS FIESTAS FUERON ASI

Escribe: José Rodríguez López
(Cronista Oficial de la Ciudad)



Con un tiempo infernal, que deslució mucho los espectáculos callejeros, ha celebrado Isla Cristina sus edición carnavalera 1977, y lo hizo con un amplio programa, que dio comienzo el día 15 de febrero, con las funciones clasificatorias para el concurso de Comparsas y Murgas, en el Teatro Gran Vía, finalizando el 27 del mismo mes, con su Domingo de Piñata.

TEATRO GRAN VIA

Durante los días 15 al 18 se llevaron a cabo las referidas funciones clasificatorias, que dieron los siguientes resultados:

*COMPARSAS*

1.º—LA COQUINA Y SU PREGON. Premio en metálico y Copa "Cine Gran Vía".
2.º—LOS BOHEMIOS. Premio en metálico y Trofeo "Mazapanes Donaire".
3.º—NOCHES DE MOSCU. Premio en metálico y Trofeo "Comercial Navarro".

*M U R G A S*

1.º—LOS PENSIONISTAS. Premio en metálico y Trofeo "Estación de Servicios Cocherito" y el especial de la "Caja Provincial de Ahorros".
2.º—LAS LOCAS DEL TABLAO. Premio en metálico y Trofeo "Bar Crisanto".
3.º—LOS BUSCADORES DE PERLAS. Permio en metálico y Trofeo "Restaurante Acosta".
4.º—LAS CLASICAS GAVIOTAS. Premio en metálico y Trofeo "Auto Recambio Cocherito".

Este tradicional concurso, "plato fuerte de los carnavales isleños", nos proporcionó la satisfacción de poder comprobar un más alto nivel artístico, tanto en comparsas como en murgas, con el sabor este año de una más "libre expresión" en sus canciones, y consiguiente valoración de lo satírico, lo picaresco y lo crítico, si bien algunas agrupaciones emplearon palabras mal sonantes, carentes del clásico humor satírico, picaresco o crítico.

Nos agradó también mucho la interpretación de los coros infantiles "Heidi, Pedrito y sus amiguitos" (comparsa), y "Los Pinochos" (murga), en particular por lo que ello significa como "cantera local" de los años venideros; ambos conjuntos premiados metálicamente y con Trofeos de la firma Almacenes Arcos.

Muy elogiosa la actuación fuera de concurso, del coro (comparsa) "Los abogados de Alvarez-Entrena", dirigida por el isleño, residente en Huelva, Diego Rodríguez Flores, que agradó mucho al público con sus canciones de los años 20, entonadas con buen gusto y melodía, recibiendo el Trofeo "Algar". Y no olvidemos la actuación simpática y graciosísima de las chirigotas "El domador y las fieras corrupias" con el protagonismo del veterano carnavalero Ramón Martínez Romero, y "Los moritos de Alhucemas... remedio contra las venas", que tuvieron como protagonistas a los simpaticotes y bullangueros Emilio Cabet Navarro "El Melli" y Andrés Bermúdez Mirabente "Andresín".

LA CORONACION

En la noche del sábado, día 19, se realizó la coronación de la Reina de las fiestas, Srta. VICKI HERNANDEZ ORTA, en el maravilloso marco del Teatro Gran Vía, profusamente adornado con motivos marineros, acto que resultó de una gran brillantez y que tuvo cuatro momentos de extraordinaria emotividad, en sentidos contrapuestos, ya que dos de ellos fueron de emocional alegría y los otros dos de nostálgica tristeza. Los dos primeros por el lógico motivo de la coronación y el de la presencia de la que fue primera Reina de los Carnavales isleños, MARIANA CASADO CARRILLO, que, en ausencia obligada de la Reina de 1976, Srta. MARTA NIUROT PARET, hizo el traspaso de poderes a la Reina de 1977. Los segundos, al ser invocados los nombres de la Reina 1976, MARTA, que por causas familiares de tipo luctuoso no pudo estar presente entre nosotros, y el de ANGEL GUSTAVO PEREZ CALERO, prestigioso locutor de Radio Peninsular de Huelva, gran amigo y extraordinario admirador del carnaval isleño.

El Alcalde, don Emiliano Cabot, impuso a la nueva Reina, VICKI HERNANDEZ ORTA, la corona signo de su reinado, y ésta a sus Damas de Honor el escudo de Isla Cristina. El Sr. Cabot, en un brillante parlamento, tuvo frases de felicitación para la nueva Reina y para Mariana Casado Carrillo, hoy madre, pero con la belleza y simpatía de aquel año en fue coronada primera Reina de los carnavales de Isla Cristina. También expresó su sentimiento por la ausencia de Marta Niubot Paret y por los dolorosos motivos causa de la misma.

Actuó de mantenedor el prestigioso poeta onubense Juan de Mata Rodríguez Moro, y de presentadores el excelente locutor de Radio Peninsular de Huelva, Manolo Peral Banda, y el que lo es de la Voz del Guadalquivir, de Sevilla, Agustín Navarro.

LA GRAN CABALGATA DE CARNAVAL

Superándose al pasado año en calidad y sobre todo



**Presenciando la magnífica sesión de fuegos artificiales, al final del Entierro de la Sardina.**

en cantidad, pudimos contemplar una grandiosa cabalgata, de formidable colorido y arte, tanto en la presencia de carrozas, como de conjuntos. Los premios en este gran desfile se distribuyeron así:

*CARROZAS*

1.º—LA CARABELA, 12.000 ptas. y Trofeo Danone.
2.º—EL TANQUE, 10.000 ptas. y Trofeo Nuevas Galerías.
3.º—EL HELICOPTERO, 8.000 ptas.
4.º—EL HOGAR DEL PENSIONISTA, 6.000 ptas.

*CONJUNTOS EN CABALGATA*

1.º—LADYS DORADAS, 10.000 ptas. y Trofeo El Corte Inglés.
2.º—LOS LANCEROS, 8.000 ptas.
3.º—SABOR H.-AMERICANO.
4.º—LAS BRETONAS.
5.º—LOS LAZOS.
6.º—LAS CAROTAS.

La bien organizada cabalgata, a cargo del comisionado José Parera Escobar, que venía siendo presenciada por un inmenso gentío, local y forastero, perdió mucho de su esplendor como consecuencia de la lluvia, que se presentó en la mitad de su recorrido.

CABALGATA HUMORISTICA

Esta graciosa cabalgata tuvo lugar en la tarde del martes, día 22, y en ella destacó, por su originalidad y cuantía, la MARCHA GITANA, que salió muy temprano, luchando contra el tiempo y aguantando todo lo que pudo, animando las calles con sus múltiples canciones folklóricas, si bien no llegó a tener la grandiosidad y espectacularidad de la MARCHA VERDE del pasado año.

EL ENTIERRO DE LA SARDINA

El miércoles día 23, una gran masa de "plañideras enlutadas" acompañó al simpático, divertido y espectacular ENTIERRO DE LA SARDINA, llevado de la mano de ese gran "enterraó" que es Claudio Núñez, "acto fúnebre" que, aunque pasado por agua e iluminado por las antorchas y relámpagos, hizo valientemente su recorrido, quemándose al final los muñecos, conjuntamente con una bonita colección de fuegos artificiales y una ruidosa traca.

EN LA CASETA DEL COMPARSISTA

Con esta denominación, dentro del marco de la Caseta Municipal de Fiestas, tuvo lugar, en el mediodía del miércoles, la tradicional "comida de hermandad", con la participación de la Corporación Municipal, Comisión Organizadora, Reina y Damas, Comparsas, Murgas y todo activo colaborador de las fiestas, reinando en todo momento mucha alegría y buen humor, mereciendo este año los premios a la mejor colaboración, los comisionados Sres. Silva Reiné y Munell Tobarra, pertenecientes a la Subcomisión de Caseta, lugar este en el que se celebraron estupendos bailes, con la actuación de la internacional Orquesta "LOS SERENADES".

VARIOS PREMIOS

Mejor comparsista: Juan Díaz Montiel, Trofeo Joyería Galdámez.

Mejor murguista: Antonio Canela Martín, Trofeo Joyería Florencio.

Mejor piropo a Isla Cristina: Murga "Los buscadores de Perlas, Trofeo Ilmo. Ayuntamiento.

Trofeo MAGAZ: Conjunto de cabalgata "Los Lanceros".

Mejor canción a la Reina: Comparsa "La Coquina y su pregón". Trofeo Bar Asociación.

Mejor canción a la Reina: Murga "Las clásicas gaviotas". Trofeo Cafetería Parra.

Los disfraces callejeros no han estado este año a la altura de los anteriores; sin embargo, no faltó la presencia de veteranos del disfraz como Manolo Milá y Manolo Fragoso.

Y tampoco dejamos de aplaudir la comparecencia pública de la organización local, que dirige el gran Claudio Núñez, LA BANDA DEL MAESTRO PIRIS, que, en esta edición del carnaval, nos hizo reír a lo grande con su juvenil disfraz de FLECHAS NAVALES.

La entrega de premios se desarrolló en la Caseta del Comparsista, el Domingo de Piñata.

En resumen, un carnaval con términos generales de superación y que, sin embargo, también presentó fallos que de anteriores años vienen produciéndose y que en lugar de corregirse se aumentan. Desconocemos el por qué no se leyó, en el acto de la coronación, la poesía del poeta local Juan Figuereo, dedicada a la Reina. Hay olvidos que no tienen explicación, pues Juan Figuereo es un isleño todo corazón, cuyos trabajos, en prosa y en verso, son siempre dignos de elogio y respeto.

Y lo más característico de todo, EL ORDEN Y LA TRANQUILIDAD.


"LA MONTAÑESA"
**Cayetano Quintana García**
ULTRAMARINOS FINOS
Gran Vía, 11 y 29 de Julio, 1
Telf. 33 16 46 Isla Cristina

**ELECTRO - MARA**
Propietario: Antonio Sarrias Arroyo
Avda. Gran Vía, 8 Isla Cristina

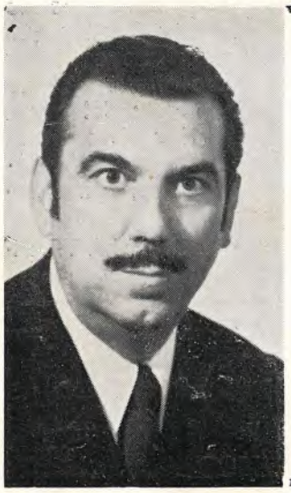
*Mercería* **PINTO**
ARTICULOS DE REGALOS
Calle 29 de Julio, 164
Telf. 33 03 51 Isla Cristina

**Pastelería PAVON**
Casa fundada en 1919
José Biedma Viso
Telf. 33 05 48 Isla Cristina

**José María Sánchez Batanero**
CARPINTERIA MECANICA
Millán Astray, 2 Isla Cristina

**Kiosco SAN JOSE**
Especialidad en caramelos y frutos secos
Gran Vía Isla Cristina

HEREDEROS DE
Emiliano Cabot Alfonso
BARCOS DE PESCA
Fábrica de conservas y salazones de pescados - Fábrica de hielo
Dirección telegráfica: JOSECABOT - Teléfono, 10
Apartado de Correos, 6 Isla Cristina



# Con D. JOSE BIEDMA

## Presidente de la Comisión de Fiestas

## Protagonistas, el pueblo isleño y la calle

## Aquí no mezclamos la política

**Su nombre, don José Biedma Viso. Industrial, al frente de la prestigiosa pastelería Pavón. Concejal delegado de festejos. Y, este año, Presidente de la Comisión de Fiestas. En este último doble carácter, le entrevistamos, pasados los festejos:**

**—¿Cómo ha estado en términos generales el ambiente este año, don José?**

—A pesar de que hemos tenido un tiempo muy malo, metido bien en aguas todo él, podemos ufanarnos de que los carnavales superaron al pasado.

**—Lo principal son las agrupaciones. ¿Cómo las ve?**

—Más o menos, nos mantenemos ofreciendo cada año una docena de ellas, que ya está bien, habida cuenta del sacrifico y dedicación enormes que suponen. Pero así es Isla Cristina.

**—¿Alguna incidencia?**

—Verdaderamente, ninguna. ¡Aquí sí que no pasa nada, absolutamente! Si acaso, anotemos que una murga, que se presentó a última hora, no fue admitida, al estar los planes ya cuajados. Lo comprendieron, y, así, serán los primeros en presentarse al año próximo.

**¿QUIENES HACEN LAS FIESTAS?**

**—¿Quiénes hacen las fiestas aquí, señor Biedma?**

—El ayuntamiento, por supuesto que no. El pueblo, los isleños son los que las hacen.

**—Qué duda cabe. Y no digamos nada de la cabalgata, también.**

—La cabalgata superó este año con creces todo lo anterior. Se ha convertido ya en el gran festejo callejero y popularísimo isleño. Hay que destacar la magnífica aportación de los conjuntos, que cada vez son más, y mejor presentados. Y lo mismo hay que decir de los que presentan las carrozas, maravillosos en su profundo isleñismo. Y destaco la colaboración magnífica de hombres como Antonio Fernández y su grupo, que, después de habernos ofrecido este año la cabalgata de Reyes Magos, nos sorprendieron con su magnífico conjunto del tanque y acompañamiento lucidísimo "bélico".

**—En disfraces, la verdad, señor Presidente, encontramos la cosa más pachucha. ¿Por qué?**

—Sin duda, por el mal tiempo. Lloviendo a jarros, no puede ser lo mismo. No obstante, la gente se disfraza, como sea.

**—¿Y las funciones del teatro?**

—Se hicieron seis funciones, más otra después, benéfica. Siempre, a teatro lleno. Y si no se hacen más es por el problema de que no se puede exigir a las agrupaciones hasta el agotamiento.

**PROTAGONISTA LA CALLE**

**—¿Será esa la causa, don José, de que, ni en la cabalgata, ni en la calle, como no fueren las dos infantiles, los beneméritos "Pensionistas", y algún otro, como "Los buscadores de Perlas", apenas si las hemos podido ver.**

—Es por eso que "Los Pensionistas" se merecieron el trofeo a la agrupación que estuvo más en la calle, de autorecambios El Cocherito". No obstante, hay que llegar a que las agrupaciones, además de lucirse en el teatro, protagonicen los carnavales isleños con su presencia en las calles. Es algo ineludible.

**—¿Hubo follones con la distribución de entradas para el teatro?**

—Podemos ufanarnos de que este año se ha conseguido la máxima armonía en el fallo y aceptación de los premios, como en la distribución de localidades. A cada miembro de agrupación, a su costo, se facilitaron doce de ellas, con lo cual la presencia masiva la dieron ellos mismos y sus familias y amigos.

**—El éxito de la Caseta del Comparsista parece que lo tienen asegurado...**

—Desde luego. Es algo capital en los carnavales. Este año hicimos en ella la entrega de premios, ante la incertidumbre del tiempo, y salió excelentemente, si bien resulta preferible, como es tradicional, que se celebre al aire libre, ya que así es aún más popular y más de cara al forastero en general.

**—Una definición, de frente al carnaval, Sr. Biedma: ¿Cuál es la entraña del mismo?**

—Sin duda alguna, las agrupaciones. Por eso las apoya al máximo la Comisión.

**—Destáquenos alguna nota sobresaliente isleña en relación a la Reina.**

—Este año, por ser el décimo de esta segunda etapa, y vuelta a su denominación clásica, la Reina se quiso fuera hija de pescadores, como las Damas. Y es de señalar que murgas y comparsas dedican siempre una canción homenaje a la Reina, y hay un premio al mejor piropo que se le ofrece. Además, costeado por ellos mismos, regalan cada uno a una dama y el director a la Reina, un recuerdo.

**HABLEMOS DE LAS LETRAS**

**—Muy bonito y emotivo todo esto. Y ahora, señor Presidente de la Comisión festera, hablemos de las letras 1977. Con el destape desnudístico y político, ¿cómo considera que estuvo la cosa?**

—De política, en términos generales, en Isla Cristina, nada de nada. Aquí no confundimos la política con nuestras fiestas. Hacemos crítica, sátira y humor, pero no hemos dado entrada, lo que hubiera sido una lastimosa confusión, a los temas políticos.

**—Mas creemos que no puede decirse lo mismo de las letras, ya que algunas las hemos visto y oido de lo más subidito en fraseología e intencionalidad de alcoba y demás...**

—Bueno, eso es cierto en algunos que otros casos, en lo que se haya podido escuchar.

**—¿Es ése el camino para unos carnavales isleños, don José?**

—Sinceramente ,al decir de todos, no. Una cosa es la intencionalidad fina, la picardía graciosa y ocurrente, y otra muy distinta la chabacanería, la obscenidad y la grosería. Hoy, las gentes tienen mucha más cultura y otra disposición, y las estridencias, aunque algunos las rian de momento, repugnan. Además, si se quiere conseguir unos carnavales con fuste, salero y gracia, habrá que rehuir de todo eso, que lo rebajaría y aplebeyaría. Y así se ha reaccionado este año en algún que otro caso.

**—De acuerdo, Sr. Biedma, y no hay otro camino, si se quiere construir.**

# LAS AGRUPACIONES ISLEÑAS 1977



He aquí las agrupaciones que participaron este año en los famosos carnavales de Isla Cristina. De arriba abajo, y de izquierda a derecha: comparsas "La coquina y su pregón", dirigida por Juan Colume Millán; "Los Bohemios", de Wenceslao Ríos Mora; "Noches de Moscú", de Miguel Gómez Martínez. Y las murgas "Los pensionistas", de Manuel Sosa Lagarejo; "Las locas del tablao", de Francisco Bueno Chalé; "Los buscadores de perlas", de José Colume Reyes; y "Las clásicas gaviotas", de Manuel Yaque Moreno. Todos, por el orden en que obtuvieron los premios en el concurso. Finalmente, debajo, "Los Pinochos", de Antonio Rodríguez Martín, y "Heidi, Pedrito y sus amigos", de Mateo Jesús Rodríguez Macías.

A continuación de "Las clásicas gaviotas", una de cuyas estrofas ha sido la que más ha zumbado en los carnavales, callejeramente, figuran en esta composición "Los moritos de Alhucema, remedio para las venas", dúo formado por Emilio Cabot Moreno y Andrés Bermúdez Miravent; y "El domador y las fieras corrupias", que dirigió el popular Ramón Martínez.



# MAGAZ - BARRANQUERO

**PROXIMA INAUGURACION**

Tres plantas.— Quinientos metros cuadrados dedicados al mueble en todos los estilos.

Avda. España, 59

**MUEBLES — ELECTRODOMESTICOS — DECORACION**

Avda. España, 2 Telf. 33 15 08

**ISLA CRISTINA**

# Comercial Isleña - El Caimán

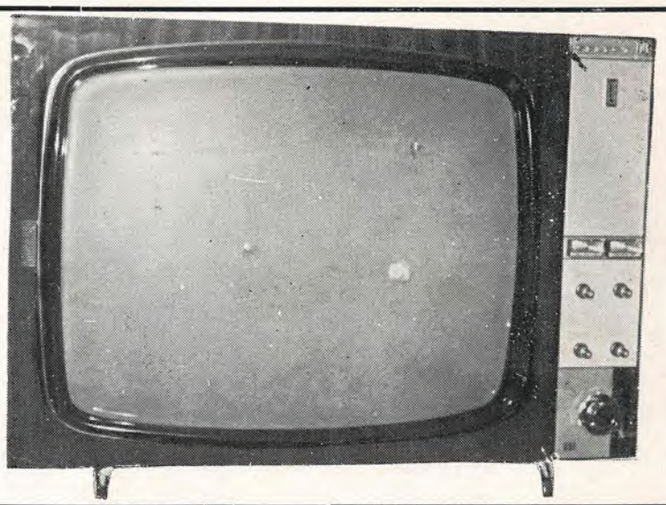
**Muebles, Electrodomésticos, Loza, Cristal y artículos para regalos**

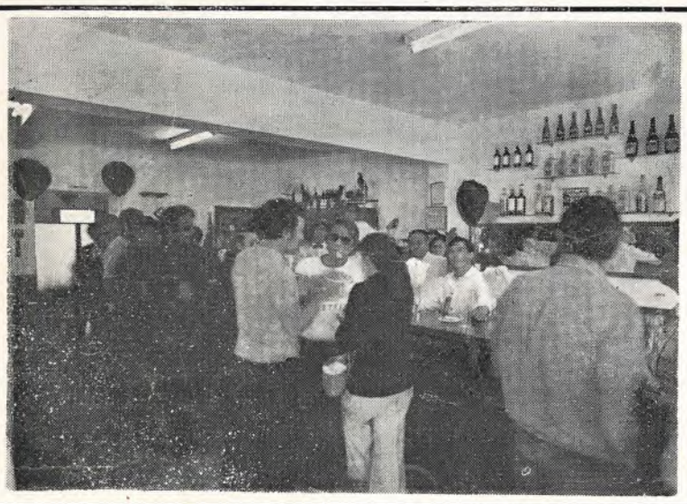
**JOSE MARTIN COLUME**

Distribuidor Televisor "INTER", FAGOR, MUEBLES PALAU

Serafín R. Portas, 54, y Carmen, 14

Telfs. 33 13 66 - 33 16 49 **Isla Cristina**





**Restaurante – Bar**

# Casa RUFINO

Especialidad en pescados frescos de la costa isleña

Guisos típicos marineros

Mariscos de todas clases

Carretera playa - Telf. 33 05 65 **Isla Cristina**

# CISUMAR, S. L.

**COMPAÑIA ISLEÑA DE SUMINISTROS MARINOS**

Avda. P. Mirabent, 11

Telf. 33 09 37 **ISLA CRISTINA**

# Taller Mecánico

**Sucesores de Antonio Prieto**

**Reparaciones y construcciones en general**
**Asistencia técnica Diesel**
**Proyectos, cálculos y presupuestos industriales**
**Oficina Técnica**

Muelle de Ribera, s-n. ISLA CRISTINA
Teléfono 33 07 46 (Huelva)

# Los conjuntos en la Cabalgata



Hay que felicitar a Isla Cristina, a este pueblo, tan maravilloso y espléndido en sus concepciones y realizaciones, por la brillantez, importancia enorme y alegría desbordante que viene dando últimamente a sus carnavales, y por la presencia masiva y entusiasta de sus ya numerosísimos conjuntos o grupos carnavalescos, que, con una unidad de disfraz o escenografía, se lanzan a participar en la cabalgata, y animan luego calles y plazas.

Ellos, estos conjuntos carnavaleros, constituyen ya uno de los fundamentos de estas singularísimas fiestas isleñas de invierno, renacido en estos años últimos con enorme empuje, hasta el punto de que en el presente fueron lo menos cincuenta los presentados, de una y otra clase y valoración. Algunos, realmente formidables.

Es por eso por lo que aquí queremos rendirles el tributo de nuestra admiración más sincera. Hay en ellos juventud, optimismo y alegría desbordante; y un apasionado isleñismo, que les lleva a protagonizar relevantemente nuestras fiestas.

Sin ellos, los carnavales isleños no serían lo mismo. Vaya, pues, hacia los grupos o conjuntos nuestro homenaje, lleno de sincera admiración.


IPESSA

"Isleña de Pesca y Salazón"

Industria de sardinas saladas y prensadas

Muelle Ribera, s/n. Telfs. 33 14 58 - 33 14 54

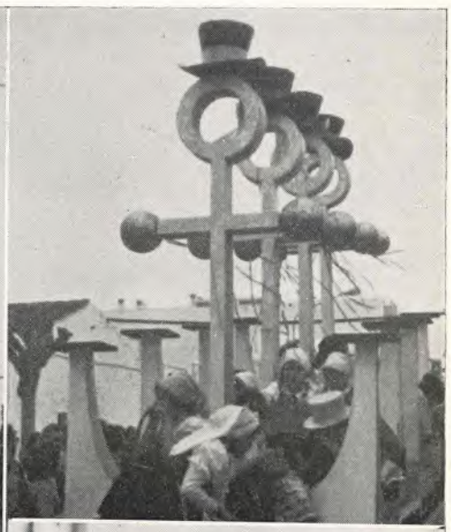
Isla Cristina




# Carrozas Cabalgata isleña, 1977









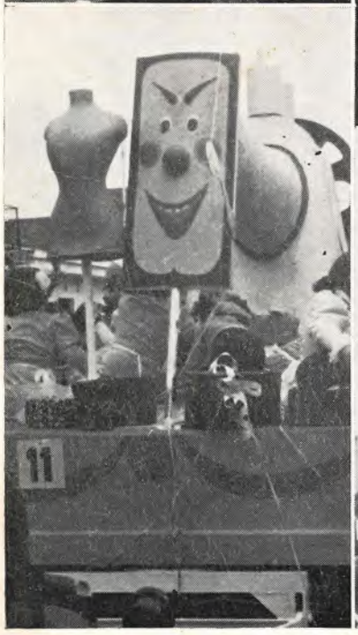















# Entrega de premios de disfraces en la Caseta
















**EXTRA CARNAVALES ISLA CRISTINA**

# CADIZ GRAFICO

Revista provincial independiente,
de crítica e información.
Año XV N.º 118 MARZO 1977

Director - Gerente
FRANCISCO RODRIGUEZ PLAZA
("Francisco Matallana")

**EDICIONES NEILA**

Depósito Legal: CA-108-1963
Precio de este ejemplar: 40 ptas.

**CORRESPONDENCIA**

Redacción y Administración,
Plaza San Antonio, 8, bajo.
Telf. 22 34 25.- Cádiz.

**TALLERES**

Confección e impresión, en
"Jiménez-Mena".-
C/. La Línea de la Concepción, s-n.


## TIPOS

Estos son los "tipos" carnavalescos isleños que, en las distintas agrupaciones, participaron este año. Por orden de presentación son: comparsas "La coquina y su pregón", "Los bohemios", "Noches de Moscú"; la agrupación coral "Los abogados de Alvarez-Entrena", de la capital; el "rascacielos" de Manuel Sosa, protagonista formidable de "Los pensionistas", murguista, como, también, "Las locas del tablao", "Los buscadores de perlas" y "Las últimas gaviotas"; y las infantiles "Los pinochos" y "Heidi, Pedrito y sus amiguitos".

Queden aquí, para la historia y el reconocimiento de Isla Cristina, el esfuerzo y el mérito grandes realizados por todos ellos.


**CALZADOS DOZA**

Carmen, 18 y Avda. José Antonio, 1

Telf. 33 08 95 **Isla Cristina**

## Asistieron a nuestros Carnavales

# LOS AMIGOS DE ISLA CRISTINA

### Se han impuesto -y realizan- una permanente labor en pro de las gentes y cosas de la ciudad





En la fotografía superior, un momento de la recepción ofrecida en el Ayuntamiento a la expedición madrileña de la AAIC: el alcalde entrega al presidente de ésta, una placa de reconocimiento. En la inferior, durante el agasajo brindado a los excursionistas, vemos a Jerónimo Sosa, Pepe Rodríguez López, el alcalde, Sr. Cabot del Castillo, al presidente de la Asociación de Amigos de Isla Cristina, López Ortega, y al Sr. Vitorique, patrón mayor de la cofradía de pescadores.

**Uno de los actos dentro de los pasados carnavales, fue protagonizado por la Asociación de Amigos de Isla Cristina, que, en Madrid, recientemente ha fundado ese isleño ejemplar que es Rafael López Ortega. Consistió en una recepción en el ayuntamiento a una expedición de asociados, y en un vino de honor, ofrecido a los mismos en el Acosta-2.**

**Con Rafael López Ortega charlamos antes de regresar a Madrid, inquiriendo detalles.**

**—¿Cuándo ha sido creada la Asociación?**

—El 24 de marzo del año pasado.

**—¿Con qué objetivos?**

—Simplemente, aglutinar esfuerzos en favor de las gentes y de las cosas de Isla Cristina.

**—¿De dónde partió la iniciativa?**

—La idea y los primeros esfuerzos creacionales fueron míos.

**—¿Registrada como tal oficialmente?**

—Si. Su domicilio social es en Mercedes Arteaga, 48. Sólo a efectos legales.

**—¿Que quiere decir eso?**

—Que como para nuestro mejor desenvolvimiento no precisamos de un local fijo, su domiciliación es allí. En cuanto a los actos sociales, por gentileza del Círculo Mercantil e Industrial madrileño, los celebramos en él.

**—¿Qué clase de actividades han tenido hasta ahora?**

—Ya en enero de este año, a través de la Asociación de Cabezas de Familia de Isla Cristina, hicimos entrega de lotes de juguetes para 139 niños isleños de distintos colegios, por valor de unas doscientas mil pesetas.

**—Magnífica y meritoria actuación. Pero sigamos con las actividades.**

—En nuestro deseo de colaborar con nuestra ciudad, hemos efectuado una campaña de promocionamiento de nuestros carnavales, a nivel regional, en la que han participado Joaquín Prat y Pepe Domingo Castaño, sin olvidar tampoco a José Coleto Merchán (de la SEAT); todo ello, de cara a los carnavales 77.

**—Una pregunta obligada es la del número de asociados con que cuentan ya.**

—Ciento setenta y ocho.

**—Naturalmente, isleños...**

—No. La mayor parte son vecinos de Madrid. También recibimos solicitudes de otras ciudades españolas.

**—¿Cuál es el denominador común de todos ellos?**

—Su simpatía por Isla Cristina.

**—¿Cómo fue el venir a estos carnavales?**

—Una actividad más de la Asociación, que pensamos seguir en el futuro.

**—¿Cuántos vinieron esta vez?**

—Ciento treinta personas; la mayoría en autobús; otros en sus coches.

**—Habrá sido un buen palizón excursionista.**

—Desde luego; salimos el sábado, pernoctando en Isla Cristina, de donde marchamos a primeras horas de la noche del primer domingo de carnaval, para llegar de madrugada a Madrid, pues el lunes había que trabajar.

**—¿Qué acto celebraron en el ayuntamiento isleño?**

—En primer lugar, participamos en una reunión, en el despacho del alcalde, señor Cabot del Castillo, para estudiar el lanzamiento del proyecto del Monumento al Pescador, en el que colaboraremos con nuestros medios, habiéndose reestructurado la Comisión correspondiente, y en la que llevarán su parte ejecutiva "Los amigos de Isla Cristina". La presidirá el Alcalde, a título personal únicamente, siendo yo vicepresidente de la misma; Gómez Méndez, como secretario,, y el resto de los directivos de la Asociación estarán en el pleno.

**—Una comisión, pues, con un fundamento sólido en Madrid.**

—Todos queremos impulsar ese Monumento, que Isla Cristina tiene pronto que ver plasmado en realidad.

**—¿Algún proyecto cuajado ya en la Asociación, para terminar?**

—Uno, interesante: la convocatoria del Primer Premio Ciudad de Isla Cristina, para artículos periodísticos, en agosto próximo.

**—Enhorabuena, presidente, por esa Asociación, por cuanto está haciendo ya por la ciudad, y ¡adelante! Y cuenten con nosotros.**



# EL MUNICIPIO, en las fiestas

## Les presta su máximo apoyo, nos dice D. Antonio Salcedo

**La representación municipal máxima, en la Comisión de fiestas, la ostenta el teniente de alcalde don Antonio Salcedo Soler. Como tal, y siendo el primer año de tal experiencia, es interesante conocer su opinión.**

**—¿Cómo ha visto esta vuelta a su denominación clásica, de los carnavales?**

—Efectivamente, este ha sido el año de la vuelta a los carnavales auténticos, que hasta ahora se venían llamando "fiestas típicas". Los isleños, pues, se han encontrado más a gusto, disfrutando de una mayor libertad en todos los aspectos. En resumen, el ambiente ha ganado mucho.

**—Perfectamente, don Antonio. ¿Cómo interviene el ayuntamiento en la organización y montaje de estas fiestas?**

—Tratando de impulsarlas y encauzarlas, como es lógico, a través de los cuatro miembros de la corporación que formamos en la Comisión.

**—Pero, concretando aún más.**

—Bueno, el municipio presta a las fiestas todo su apoyo, el de los distintos servicios municipales, e incluso haciendo suyo el déficit que resultare. Por otra parte, está presente en las fiestas, con su alcalde, que preside la coronación de la reina, y que les presta su calor y orientación.

**—Oficialmente, los carnavales, ¿qué rango de fiestas tienen?**

—Desde hace varios años, son fiestas locales. También se gestiona en Información y Turismo el que sean declaradas de interés turístico.

**—Gestión en la que no se debe ceder un ápice, pues Isla Cristina tiene unos derechos indiscutibles. Y a propósito de esto, creemos que deberíase fomentar la propaganda fuera.**

—La propaganda la hace la Comisión, en su esfera de acción; mediante un tríptico, carteles y programas, y la propaganda directa en emisoras y Tv. Este año, por ejemplo, televisivamente, Isla Cristina ha tenido un buen tratamiento.

**—De lo que nos congratulamos, pues veníamos insistiendo sobre ello últimamente. Y volviendo a la Comisión, en realidad, ¿cuándo comienzan a trabajar?**

—En octubre ya se nombran las distintas subcomisiones.

**—¿Qué destacaría más en el conjunto de los carnavales, señor Salcedo?**

—El hecho de que lo hagan todos los isleños, con su entusiasmo y con su sacrificio, que son admirables.

**—¿Y como munícipe?**

—Aparte la gratitud municipal a los isleños, a la hermana Lepe y a cuantos han contribuido con su colaboración, también a los locutores de R. Popular de Huelva, Juan de la Mata, al mantenedor, Rodrigo Moro, como a Peral Banda, de Radio Peninsular de Sevilla y a Agustín Navarro, también radiofonista bético, por su magnífica labor.

## Componentes Comisión Organizadora Carnaval 1977

Teniente Alcalde Delegado de Festejos, D. Antonio Salcedo Soler; Presidente, D.José Biedma Viso; Secretario, D. Jerónimo Sosa Castillo; Tesorero, D. Francisco Amigo González; Vice-Presidente (sub-comisión Teatro), D. Manuel Ríos Mora; Vice-Presidente (sub-comisión Prensa y Propaganda), D. Francisco Pereira López; Sub-Comisión Teatro, D. Diego Cárdenas Fragoso y D. Juan Toscano Prieto; de Prensa y Propaganda, D. José Rodríguez López y D. Emilio García Pino; de Caseta, D. José Munell Tobarra, D. José Silva Reiné y D. Pedro Caro Gámiz; de Cabalgata, D. José Perera Escobar y D. Manuel Silgado Ramírez; de Disfraces y Piñatas, D. Antonio Domínguez Canela y D. Manuel García Pinto; del Entierro de la Sardina, D. Claudio Núñez García y D. Luis Fernández Rodríguez; Equipo Técnico, D. Juan A. Rodríguez Zamora; Coordinador de Comparsas y Murgas, D. Enrique Jabares Beltrán; Sub-Comisión Femenina, Doña Esperanza Navarro de Cabot, Doña Paquini González de Salcedo y Doña Conchita Aponte de Vázquez.



**Componiendo una simpática e isleñísima estampa, la instantánea captó a "Los abogados de Alvarez Entrena", durante su desfile en la cabalgata. Porque ellos no se conformaron con acudir desde Huelva a participar, como una agrupación más, en el teatro, en el que actuaron fuera de concurso, sino que hasta cabalgatearon lo suyo, juvenil y alegremente, de lo que es buen testimonio la instantánea.**


**BAR ASOCIACION**

**"EL MILITAR"**

Especialidad en paella y papas al mili

**Desayunos - Bodas - Aperitivos**

Sebastián Urbano, 18

**Francisco Contreras Delgado**

**CONSTRUCCIONES**

General Sanjurjo, 1

Telf. 33 11 45 **Isla Cristina**

# TOSCANO

## Las fiestas, desde el intríngulis y maremágnum del teatro



Jefe de escena, desde que comenzaron los concursos de las agrupaciones, en el 69, es Juan Toscano Prieto. Como es lógico en un buen isleño, antes había salido en una de aquéllas, "Los cirujanos", en 1968, así como también lo hizo en la comparsa "Los zíngaros".

Toscano, además de excelente persona y competente funcionario municipal, tiene la buena responsabilidad de que ese variopinto y difícil espectáculo que cada año brindan, en el magnífico escenario del teatro Gran Vía, los componentes de comparsas y murgas, se ofrezca ordenada, ágil y lo más brillantemente posible, y ello precisamente en su punto neurálgico: el escenario, en donde se plasma la tramoya de todo.

*--Gran responsabilidad la suya, amigo Toscano. Mas concretemos su labor.*

—Consiste en elaborar todo el guión, y convertirlo en cada sesión en la realidad del espectáculo que llega ante el público. Coordino toda la tramoya, en unidad de acción con el maquinista y sus ayudantes.

MUCHA TENSION

*--¿Mucha tensión en el puesto?*

—Aunque se domine desde el principio la situación, es preciso, si, vigilar y estar pendiente de la marcha de cada minuto, a fin de que no haya fallos. O sea, sí, que hay bastante tensión en el puesto, y máxime habida cuenta de que las funciones han ido aumentando estos años, hasta llegar en el presente a seis; el último de los días, el sábado, dos. En el 69, por ejemplo, se hizo una sola función, actuando luego las agrupaciones en la calle.

(Esto nos demuestra que, en estos ocho años últimos, la actuación de las agrupaciones ha ido acrecentando su importancia en el teatro, haciendo de éste el protagonista principal, en detrimento de la popularidad de la calle, factor totalmente desequilibrado hoy día a nuestro juicio, lo que es menester corregir, tratando de armonizar los dos factores).

*--El teatro carnavalero ha ido, pues, in crescendo...*

—Lo cual ha influido mucho en el acrecentamiento de la calidad artística, colorido y presentación de los cuadros escénicos. Ahora traen todos mejores tramoyas y efectos especiales.

*--¿Cómo se dispone el orden de actuaciones?*

—Mediante sorteo, desde luego.

CONTRATIEMPOS, TAMBIEN

*--¿Cuándo pasa los mayores berrenchines, amagos de ídem o malos ratos?*

—El primer día. Luego se le coge el ritmo.

*--¿Tuvo grandes contratiempos hasta ahora?*

—Todo fue saliendo, más o menos, bien.

*--Pero, la verdad, algún fallo gordo o tal, se habrá dado, ¿no?*

—En el 76, al terminar la actuación un coro y cerrar la cortina, se partió una polea y se vino abajo el telón de fondo. Menos mal que sucedió en un intermedio, y se pudo subsanar todo.

*--Pues recordamos, también, otra gorda, señor Toscano, en los altavoces...*

—Efectivamente. Ocurrió que en una actuación, precisamente de la chirigota de Custodio, se averiaron seriamente, y el grupo se quedó sin sonido. Ellos intentaron subsanarlo con la mejor fe; pero fue el público, tan acostumbrado ya a la electrónica, el que exigía altavoces, así como la comparsa que seguía. Menos mal que pudieron improvisarse dos de los ocho altavoces, y continuó la función. La única repercusión entoces fue, a efectos de la puntuación, que las actuaciones quedaron invalidadas.

DISCREPANCIAS y "TOMATE"

*--¿Cómo funciona en el teatro el jurado calificador de las agrupaciones?*

—Se turna de día en día y actúan cada uno por separado, entre el público.

*--¿Y la votación?*

—En sobres cerrados se lleva ante notario, el cual hace el escrutinio y levanta la correspondiente acta.

*--¿Suele haber discrepancias?*

—Siempre puede haber alguna, por desconocimiento de la realidad, pues sabido es que el jurado lo eligen los mismos comparsistas y murguistas.

*--En rigor, ¿tiene "tomate" su misión?*

—El suyo, si señor. Hay que estar generalmente de pie y los años y la tensión no se soportan fácilmente. Además, este año y el pasado hice de presentador, también.

ANTECEDENTES Y HOMENAJE

*--Total que las fiestas son un palizón, ¿no?*

—Ciertamente. Pero en Isla Cristina todo lo hacemos con agrado y entusiasmo.

*--Tenemos entendido que usted, Toscano, también hizo sus pinitos teatrales...*

—En mi juventud fui un buen aficionado a las funciones de idem. E incluso, autor de alguna obrita. La última, un sainete cómico, también la dirigí e interpreté. Se llamaba "Un arreglo de familia". Fue hace cinco años.

*--¿Su mejor recuerdo de lo que llevamos del año, Toscano?*

—El haber sido horando con un homenaje, por la Asociación de Amigos de Isla Cristina, en el Círculo Mercantil e Industrial de Madrid, en la Gran Vía. Asistieron unos setenta comensales, y en aquel, para mi inolvidable acto de isleñismo, que tanto agradecí y llevare en el alma, me fue impuesto el emblema de oro, así como entregado un dipioma conmemorativo.

Enhorabuena, Toscano, por este homenaje que le fue rendido, precisamente por ser uno de los más entusiastas colaboradores del resurgir de los carnavales de Isla Cristina.


**Montlú**

**Librería - Papelería - Prensa**

Gran Vía, 19 y
Avda. España, 143 **Isla Cristina**

**Custodio Soárez**

**Pintor Decorador**

José Antonio, 27 **Isla Cristina**

**Kiosco MODERNO**

**Revistas infantiles, amplio surtido de golosinas y chucherías**

Gran Vía **Isla Cristina**

**El Trombón**

***MUSICA Y DEPORTES***

Pl. Caudillo, 17 **ISLA CRISTINA**



# LA CABALGATA

## en una entrevista con José Perera Escobar

Es clave de la cabalgata. Tiene su responsabilidad. Pero, merced a su experiencia, todos confían en él. Su nombre, el de un buen isleño: José Perera Escobar.

*--¿Cuánto tiempo sacando la cabalgata ya?*

—Diez años. Los mismo que el carnaval, en esta etapa de ahora.

*--¿Cómo era la cabalgata entonces, qué cambios se han experimentado?*

—En realidad esto de la cabalgata, lo de las carrozas, es una tradición antigua isleña. Sólo que antes salían carroza sueltas, con distintos motivos; como, por ejemplo, en el 67, trajeron una diligencia auténtica, desde la sierra.

*--¿Experiencia en el cargo?*

—Como delegado de la subcomisión, desde el primer año. Por cierto que la primera cabalgata ya llevó algunas carrozas y grupos, con nuestras agrupaciones.

*--La marcha ha sido ascendente...*

—Bastante. Antes únicamente acudían tractores y ahora se hace sobre bateas o plataformas, algunas propiedad del Ayuntamiento, que se ceden; siete en total. Otras son particulares, y el municipio de la capital nos facilita las precisas.

*--¿Qué nos cuenta de la cabalgata de este año?*

—Ya va siendo o resultando difícil de superar. Ha sido en verdad grandiosa. Lástima que al final el mal tiempo nos fastidiara.

*--¿Cómo se consigue la cabalgata?*

—De todas las carrozas, cinco fueron construidas por el Ayuntamiento; las demás, por los isleños. Quiere decirse que el principal esfuerzo es de ellos. Las subvenciones y premios son una cierta compensación; pero tiene un mérito grande el sacrificio que se imponen, con tal de dar a Isla Cristina una cabalgata grande y variada. En esto rivalizan todos.

*--¿Qué más hace la comisión en favor de la cabalgata?*

—Regala a cada carroza un saco de diez kilos de papelillos y cincuenta rollos de serpentinas. El resto que se consume, es a su costo. También nos encargamos de buscarles el tractor necesario. En fin, se trata de dar facilidades.

*--¿Cómo plantean la organización de la cabalgata?*

—Nosotros hacemos un proyecto y el guión de su composición, enviando a cada componente una carta con instrucciones, para una buena marcha de todo.

*--Magnífico. ¿Y cómo puntuan?*

—Para conceder los premios de las carrozas, tenemos un jurado propio, que, en sobres cerrados, da su veredicto ante el alcalde.

*--La cabalgata le dará algún dolorcillo de cabeza, ¿no?*

—Bueno, sí, algún trabajillo, y resta horas familiares, como un mes antes, y algunos días después. Es natural. Pero me ayudan mucho Manuel Silgado, como delegado y como colaborador especial, Rafael García Salgado.

*--¿Hubieron de vencer alguna pega especial este año?*

—Las de siempre. Verbigracia, la carroza real tiene que montarse en la calle, pues por su altura no saldrían por la puerta del local.

*--¿Participa mucha gente en la cabalgata?*

—En la de este año, unos mil por lo menos.

*--¿Qué le pediría a sus propios problemas, como organizador?*

—Si acaso, el arreglo de las naves donde se montan las carrozas, para facilitar las cosas.

*--¿Cómo a cuánto ascenderá el montaje de la cabalgata?*

—En presupuesto especial, unas trescientas mil, me parece. Esto, sin contar los premios, y, naturalmente, el valor de lo que aportan los isleños, incomparablemente mucho mayor, en trabajos y material empleado.

*--¿No cree que le vendría bien a la cabalgata algo de cohetería, anunciando su salida, su marcha, su final...?*

—Lo tenemos en proyecto, excepto en el transcurso de la misma, por el peligro. También comprendemos que es preciso añadirle alguna banda de música, para mayor lucimiento.

*--¿Algo más?*

—Destacar la aportación masiva que hubo de conjuntos, lo menos cincuenta; en carrozas, quince.

*--Lo que decimos: que la cabalgata se ha convertido en el festejo magno.*

## LA CABALGATA

La composición fue la siguiente:

Banda de Cornetas y Tambores de la Palma del Condado.

"Los Lanceros", promotora, Juani Morgado (2.º premio Grupos).

"La Coquina y su Pregón (1.er premio de Comparsas).

"Ladys Doradas", promotora, Gloria Orta (1.er premio Grupos).

"Las Clásicas Gaviotas" (4.º premio de Murgas).

"Las Carotas", promotora, Isa-María Cárdenas Rodríguez (6.º premio Grupos).

"Las Bretonas", promotora, Rosalía Casanova (4.º premio Grupos).

"Noches de Moscú" (3.er premio de Comparsas).

"Sabor Hispano Americano", promotora Carmen Casanova (3.er premio Grupos).

"Los Bohemios" (2.º premio de Comparsas).

CARROZA "El Tanque" (2.º premio Carrozas), promotores, Agrupación el Dragón.

"Las Hawaianas", promotora, Rodríguez (Conjunto).

CARROZA "El Poblado Indio", de la Agrupación el Dragón.

"La Carretera". promotor, Eimilio Bogarín Díaz (Grupo).

CARROZA "El Helicóptero" 3.er premio), promotores. Juan Jesús y sus muchachos.

"Los Moritos de Alhucemas", de Milli y Andrés (Dúo).

CARROZA "Los Esclavos del Pueblo", promotor, José Antonio Cardoso.

"Los Lazos", promotora, Manoli Moreno Silva (5.º premio Grupos).

CARROZA "El Hogar del Pensionista", (4.º premio), promotor, José Cruz Mascareña.

"Los Pensionistas" (1.er premio de Murgas).

"Las Tailandesas", promotora, María del Carmen Fernández (Grupo).

CARROZA "La Tortuga Voladora", promotor, Antonio Canela y su grupo.

"Las Mariscadoras", promotora, María Jesús Barroso.

CARROZA "Sandokán", promotor Manuel Rodríguez Gómez (de La Redondela).

"El Domador y sus fieras corrupias", promotor, Ramón.

"El Coche Japonés", de Juan Martín y los del Teclo.

CARROZA "La Carabela" (1.er premio), promotores Agrupación "Los Isleños".

"Los Buscadores de Perlas" (3.er premio de Murgas).

"Las Perlas", promotor, José Columé Reyes (Grupo).

CARROZA "El Castillo de Walt Disney", promotor, José Martín Columé.

"Las Presidiarias", promotora, María del R. Esparragosa (Grupo).

"Los Payasos", promotora, María Luisa Díaz.

CARROZA "Heidi, Pedrito y sus amiguitos", promtor, Sr. Hachero.

"Los Dragones", promotora, Juani Morgado (Grupo).

CARROZA "La Máquina de Alta Costura", (de la Comisión).

"Los Pinochos" (1.er premio Comparsa Infantil), de Wenceslao Ríos.

"Ton-Sallar", promotora, María Dolores Pereira Mañas.

CARROZA "Fantasía", (de la Comisión).

"Un, Dos, Tres", promotora, Pepita Orta (Conjunto).

CARROZA "La Tarta Nupcial", (de la Comisión).

"Estampa Voladora", promotor, Manuel García Pinto (Grupo).

CARROZA "Estampa Marinera", (de la Comisión).

"Las Locas del Tablao" (2.º premio de Murgas).

"La Banda del Maestro Piris", promotor, Claudio Núñez.

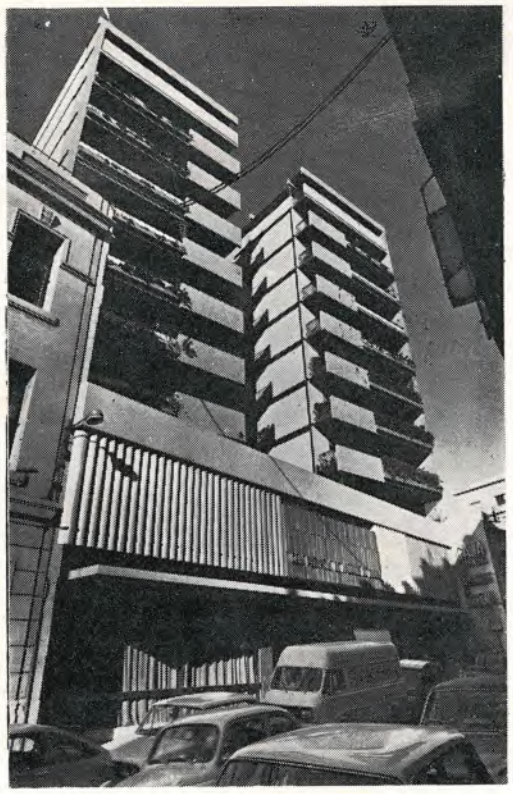
CARROZA "Trono de la Reina, (de la Comisión).

Hay que hacer constar que las carrozas de la Comisión han sido confeccionadas por el gran artista onubense, don Juan Castro González, colaborando con él su personal especializado.

CARNAVAL 77

| | |
|---|---|
| Premios de Conjuntos y Grupos en Cabagatas ... | 77.000,— ptas. |
| Premios de Carrozas ... | 36.000,— ptas. |
| Subvenciones ... ... ... ... | 90.000,— ptas. |
| Gastos varios y Carrozas Comisión ... ... ... ... ... | 280.000,— ptas. |
| | 483.000,— ptas. |

A estas cantidades debemos añadir otras cantidades que son costeadas por los Isleños en la confección de sus Carrozas y trajes de los Grupos y Conjuntos. (Es del todo difícil calcular estos gastos).

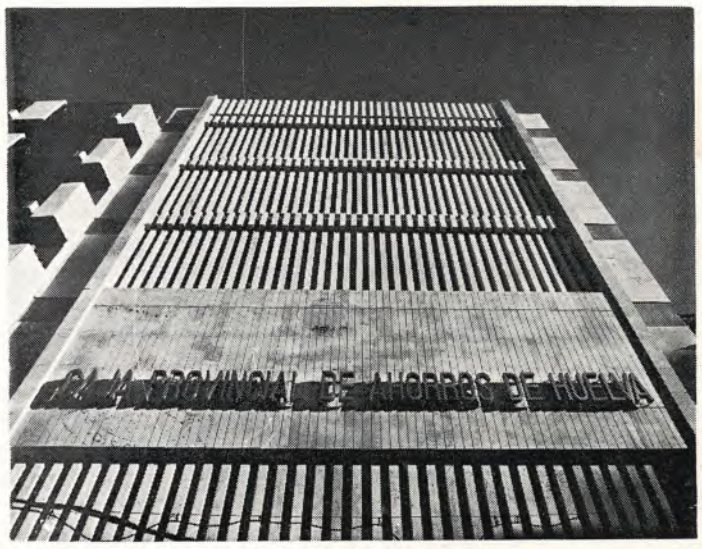


Sede Central

**13 Oficinas en la capital**
**66 en la provincia**

# CAJA PROVINCIAL DE AHORROS DE HUELVA

**Su único interés,**
**el progreso de Huelva**




Centro de proceso de datos

# Almacenes "del Papel Pintado"

**Señora: decore su casa con los artículos que le ofrece almacenes DEL PAPEL PINTADO.**

**Tenemos una extensa gama de todos los artículos para decorar su hogar.**

**Papeles pintados, frisos, moquetas, sintasol, etc.**

**Personal especializado en todos los acabados de la decoración.**

| | | |
|---|---|---|
| **Central: LEPE** | | General Franco - Telf. 38 00 54 |
| **Sucursales** | **ISLA CRISTINA** | Carmen, 6 - Telf. 33 19 21 |
| | **CARTAYA** | Eduarlo Dato, 23 |

# Poesía eres tú, mujer



El Alcalde de Isla Cristina, don Emiliano Cabot del Castillo, en el momento de coronar Reina de los Carnavales 1977 a la isleña Vicki Hernández Orta.

En una fiesta tan popular, tan sentida por todos los isleños, este año, el del reconocimiento oficial como tales carnavales, se ha puesto de manifiesto el que, si han llegado a la altura en que están, pese a los tiempos difíciles e imposibles pasados, ello fue dable merced a la gallardía y entusiasmo con que supo defenderlos y encauzarlos, como genuina manifestación folklórica de Isla Cristina, el alcalde Cabot del Castillo, quien, por lo mismo, se ha ganado la imperecedera gratitud y admiración generales.

## Canto a la Reina

De los mares por las ninfas elegida,
y traída por las auras sobre el mar,
en la nave del ensueño embellecida,
con anhelo y emoción es recibida
nuestra Reina de este magno carnaval.
En escena para brillo de su trono,
por la aurora de su Corte iluminada,
nos regala ese dios llamado Momo
a esta Reina de su tierra enamorada.
Con rubores que le pintan nuestras brisas,
en un tenue sonrosado sus mejillas,
nos refleja con encanto su sonrisa,
cual de Venus ese azul que ciega y brilla.
Provenida de una estirpe marinera.
y arrullada por las olas en rumor,
nuestro cielo le ordenó que poseyera,
en los ojos el reflejo de su sol.
Suspirando sobre el bosque de tu pelo,
ya reposa con fulgor esa corona,
que tu tierra enamorada se emociona,
por tal joya que esperaba desde el cielo.
Un reproche para tí del Astro Rey,
que te mira con el éxtasis de un niño,
y te sales inocente de la ley,
deslumbrando con tus ojos a ese Rey,
que al mirarte con sus rayos te hace un guiño.
Por la regia Majestad de tu figura,
inspirada por las musas del azul,
te enviaron con un riego de hermosura,
y de Abril en la mañana, una rosa:
¡Así eres tú!
Escoltada por tu Corte de bellezas,
¡Oh Vicky!, con sabor de agua marina,
elevemos con el canto tu realeza,
para colmo del fulgor de Isla Cristina.
Los súbditos, en loor a su Reina amada,
de sus coros le dedican melodías,
en desfiles las carrozas adornadas,
entre espamos por la risa enmascaradas
revoltosas que derrochan alegría.
En riadas coloridas grana y oro,
por sus cauces en las varias avenidas,
donde falsos al gemir son esos lloros,
y muy cierto que al reir brota el decoro
en el alma de esas máscaras vestidas.
Carnaval, que vive de sueños:
satírico, un pobre, se hace enriquecido,
otro, en diferente empeño,
de inmensa riqueza dueño,
se disfraza de mendigo.
Un joven, disfrazado de mujer encinta,
o diez señoritas con ropa vaquera,
una vieja, de pintor, un óleo pinta,
y chicos van con lloros, de plañideras.
Todo este maremagnum de discordancias,
graban en los rostros gestos risueños,
y en trono la reina con sutil fragancia,
preside la fiesta con amor y empeño.
Tu pueblo, que te admira embelesado,
orgulloso de tenerte en la regencia,
que el sentir de cada alma está colmado
por tu fresca juventud y tu presencia.
Como cuadro de hadas prodigiosas
en el trono producís reflejos miles,
que esas bocas como pétalos de rosas,
adquirieron su color en los Abriles.
Soberana y corte gentil, que al adoraros,
a Dios elevamos gracias,
pues comienzas tu reinado
con eso tan deseado
que es amor y democracia.

**Juan Figuereo.**

## Divino carnaval

**De anciano me disfracé,
para no parecerlo tanto;
también venía conmigo,
disfrazado de lo mismo,
un chaval de veinte años.
Empezamos a tomar copas,
y terminamos, ligando.
El se reía por dentro;
yo, sin embargo, llorando.
Nos quitamos el disfraz,
y vino la realidad,
junta con el desengaño;
él empezó nuevamente,
y empezó conquistando;
yo, sin embargo, hube de emborracharme,
para seguir añorando
lo que fui en el carnaval
cuando tenía veinte años.**

Julio Toscano Bueta.



## Con esta Corte

(Mejor canción a la Reina, Carnavales 1977)

**Se pierde el sentío,
quiero decirles tanto
que uno termina loco perdío;
son diez caracolas
de esta Isla mía,
son como las olas
que besan la orilla
Vientos vienen, para acariciarte
vienen y se marchan,
a contar al mundo entero
lo guapa que se encuentran las Damas,
cuando van en la carroza,
cerrando el cortejo,
y... brillando van sus caras
como conchas de colores,
en la orilla de mi playa,
Esta es la Reina guapa
y alegre del Carnaval,
no encuentro versos
para poderte piropear**

**(Comparsa "Las Gaviotas")**



# La expansión popular

Una de las características de los carnavales isleños, ya lo hemos dicho que son sus disfraces; la facilidad, el genio creador y el entusiasmo que las gentes saben emplear en tan directa como básica participación en los festejos. Claro que esto no se hace tan desinteresadamente como parece, porque, la verdad sea dicha, nadie como los isleños para divertirse con tal motivo y por lo grande. Grupos como este, a montones, alegran las calles y llenan cada sesión de baile en la Caseta. Total, que hay que echarle a los carnavales, imaginación y trabajo en la confección de los trajes, y parné y aguante hasta que finiquite el último minuto de juergueo, con el ¡ya está bien! y el ¡hasta el próximo!

# LAS PIÑATAS

Constituyen el aditamento obligado de estos festejos. Primero, se las contempla allá arriba, con su mudo y burlón interrogante, fascinador para la grey infantil sobre todo. Luego, ante un buen conglomerado de público expectante, los más decididos pugnarán por sobrellevar olímpicamente las vicisitudes propias de la faena de intentar romper la piñata, que esta vez, acertadamente, por seguir la actualidad, se constituyó en una "ruperta" respetable; aunque se hicieran precisos más de ¡un, dos, tres! intentos, palo en ristre, ante la guasa de los de la soga, que, en punto a hacer difícil la operación, no se paran en barras.

Claro que, como todo tiene su fin en esta vida, el garrote vil da de pronto en diana, y una curiosa mezcla de objetos cae sobre la turbamulta infantil, también, cómo no, entreverado todo de serrín, harina de la buena, o su diluvio correspondiente, según se haya terciado en la programación de la piñata.







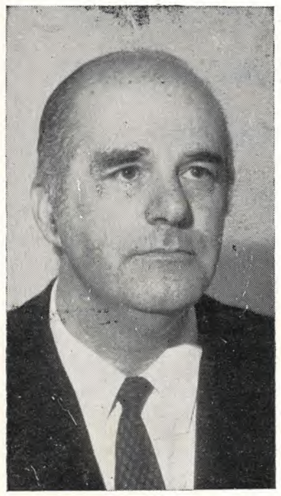




# Romería en la ciudad

Este año, la verdad, defraudó a todos el intento de superar la feliz marca conseguida el año pasado con "la marcha verde". Se intentó una "romería del Rocío", que hubiera resultado bien, de haberse conjugado todos los factores, lo que, contra la voluntad general, no fue posible. Primero, la leva de borricos, "de los de endenantes", fracasó, pues a pesar de salir expediciones por toda la campiña y serranía, no hubo forma; luego, el tiempo, tampoco acompañó. No obstante lo cual, masas de rocieras y rocieros, repartieron animación y bullanga como pudieron. Lo cual es siempre de estimar.

Y hasta el año próximo, a ver si se superan marcas y exitazos.



# ISLA CRISTINA

## En la última década se ha despegado y engrandecido

### *El alcalde, D. Emiliano Cabot, además, ha puesto ya los fundamentos del desarrollo de la ciudad*

*En un número como éste, dedicado integramente a nuestra admirada Isla Cristina, a sus carnavales, no podía faltar una al menos mínima alusión a los otros temas locales, que conforman su vida presente. Regida, según venimos constatando, con acierto, decidido ánimo, y, lo que es todavía más interesante, con perfecta visión del porvenir isleño.*

*Resalta en la ciudad, y es su característica principal, una valía indudable en sus habitantes. Y un espíritu progresista colectivo. Más, por favor, no se nos tome esto como lisonjas. Es una realidad isleña. Desde el humilde hasta el mas encumbrado, el isleño es un trabajador formidable; duro y, además, si se tercia, emprendedor. El hombre de la oficina, el comerciante, el que dirige una industria, el que labora en cualquier trabajo, no sólo rinde al día, sino se afana por prosperar. Y por añadidura, quieren lo mejor para Isla Cristina. El espíritu de sus hombres y el de la ciudad, son formidables. También, cómo no, hay defectos que no hace al caso registrar ahora Porque habíamos dicho que queríamos dedicar unas líneas al presente de la ciudad, que, cómo no, tiene que ser de signo municipal. Y así, el elogio que hacíamos antes del hombre isleño lo tenemos que trasladar a los munícipes, tan entusiastas, y, muy particularmente, a esa figura relevante del alcalde de esta última década, de excelente estirpe isleña, don Emiliano Cabot del Castillo. El cual nos parece un político completo, en toda la noble acepción de la palabra. Preparado, culto, prudente, sensato en extremo, buen administrador de la cosa pública, con justo sentido de las necesidades de Isla Cristina, del presente y del futuro que a él le toca preparar; con prestigio entre sus convecinos, en la provincia, e incluso en Madrid, en cuyas Cortes viene militando activamente. Es por todo eso por lo que Isla Cristina, en estos diez años, ha exprimentado un salto gigante, cuya medida quisiéramos poder concretar más y mejor en otra ocasión; pero que en ésta, por lo menos en síntesis, no podemos eludir.*

*LOGROS Y AVANCES*

*Si nos referimos a cifras, el presupuesto municipal con que accedió don Emiliano Cabot, en 1966, era no más de siete millones de pesetas, mientras que el de 1977 pasa de los cincuenta y uno. Problema mayúsculo era el del chabolismo, habiéndose erradicado lo correspondiente a tres barriadas y quedando muy pocas en la actualidad, que unido a las viviendas deficientes o de superhacinamiento humano, trata de resolver el actual plan de construcciones, a cargo del Instituto Social de la Marina, diversas promotoras sociales y el Ministerio de la Vivienda; unas trescientas viviendas en total. Y respecto a labor escolar, se han cubierto 28 unidades escolares en el 66, y 63 más en el presente año, siendo los alumnos escolarizados en el año primeramente citado, 1.120, y en el presente 2.263, destacando por su importancia los grupos Virgen del Carmen, de 18 unidades, y María Cristina, de 16.*

*Logro fundamental para la vida isleña ha sido la creación del Instituto N. de Bachillerato, que ha supuesto un beneficio incalculable para la población. Y en cuanto a la enseñanza profesional, en lo que se viene haciendo infinitas gestiones, nos consta existen, sí, fundadas esperanzas de que al menos se consiga pronto un Centro de primer grado, orientado a la enseñanza náutico-pesquera, tan necesaria aquí.*

*Isla Cristina tenía un grave problema al estar aislada de tierra firme, unida únicamente por el viejo y estrecho puente sobre la ría Carreras. Pues bien, gracias a la Diputación, se consiguió una excelente comunicación más, por el Este, con Lepe y la Antilla. Y ya ha salido a subasta un nuevo y mucho mejor puente sobre el Carreras, ya en construcción, por el lado de levante. También la carretera al enlace con la general, experimentó notable cambio. O sea, que en comunicaciones las mejoras y nueva panorámica han sido radicales.*

*EN URBANISMO, TAMBIEN*

*Notable es lo realizado en el urbanismo isleño. Primero, con la avenida Silva Muñoz, prolongación de la Gran Vía, permitiendo la expansión hacia el Sur. Asimismo débese anotar las calles Emiliano Cabot Alfonso, Conde de Barbate, Antonio Garelly, Armada Española, etc. Amén del alcantarillado de distintas calles, completado ya con la inminente construcción de la red de toda la zona Este, a la que se unirá un importante colector por el Puerto, calles en Pozo del Camino y Punta del Caimán.*

*Especial relieve tiene el que, adaptado a la Ley del Suelo, está a punto casi ya el Plan General de Ordenación Urbana, que abarca todo el municipio, así como un Plan Especial de Extensión Urbana, que trata de programar la expansión de la ciudad hacia el Sur, dejando además ordenada la zona limítrofe de la costa. Con estos dos Planes, Isla Cristina configura, promociona e indudablemente acelera su futuro desarrollo, y ello constituirá seguramente la impronta más grande que dejará el alcalde don Emiliano Cabot del Castillo.*

*Siguiendo en una rápida reseña, recojamos los nuevos edificios oficiales con que se ha enriquecido y mejorado la ciudad: el nuevo Ayuntamiento, tan modernamente concebido y dispuesto; la sede de Correos y Telégrafos, el cuartel de la Guardia Civil; la Asociación de Cabezas de Familia, la Telefónica, La Casa del Mar, ya terminada; estando en perspectiva inmediata la nueva Ayudantía de Marina, y Juzgado, una Guardería Infantil, del I.S.M., la del Hogar del Pensionista, la Oficina comarcal de Colocación Obrera*

*EN ABASTECIMIENTO DE AGUA, LUZ Y EN SANIDAD*

*Trascendente en grado sumo es el cambio operado en los fundamentales suministros de agua y luz. Aquélla era escasísima y algo salobre. Ahora, abundante y de excelente calidad, merced a una nueva traida de agua, desde tres kilómetros, con diversos pozos de captación adquiridos, así como varios depósitos. En cuanto a alumbrado de la población, la modernización ha alcanzado progresivamente a buena parte de aquélla ya, ofreciendo, pues, Isla Cristina, en abastecimiento de agua y suministro de energía eléctrica a las calles unas realidades y un aspecto totalmente distinto. A lo que hay que añadir, por lo que atañe a los valores urbanísticos, veraniegos y turísticos, lo realizado en el saneamiento de extensas zonas de marismas, así como su relleno, con lo que se vislumbra ya lo que en su día será la Avenida Parque. Alrededor del Ayuntamiento, se han creado unos preciosos jardines (con una fuente luminosa), como antes se había hecho ya en la avenida de Huelva, en las plazas de Mataró, del Caudillo y en la Gran Vía.*

*En infraestructura sanitaria, base también del futuro, con independencia de lo reseñado anteriormente, se cuenta con otro proyecto de la Confederación del Guadiana, que, englobando la red básica, trata de eliminar el vertido de residuales a la Ría, mediante un emisario al mar, proyecto ya aprobado y pendiente de la financiación ministerial.*

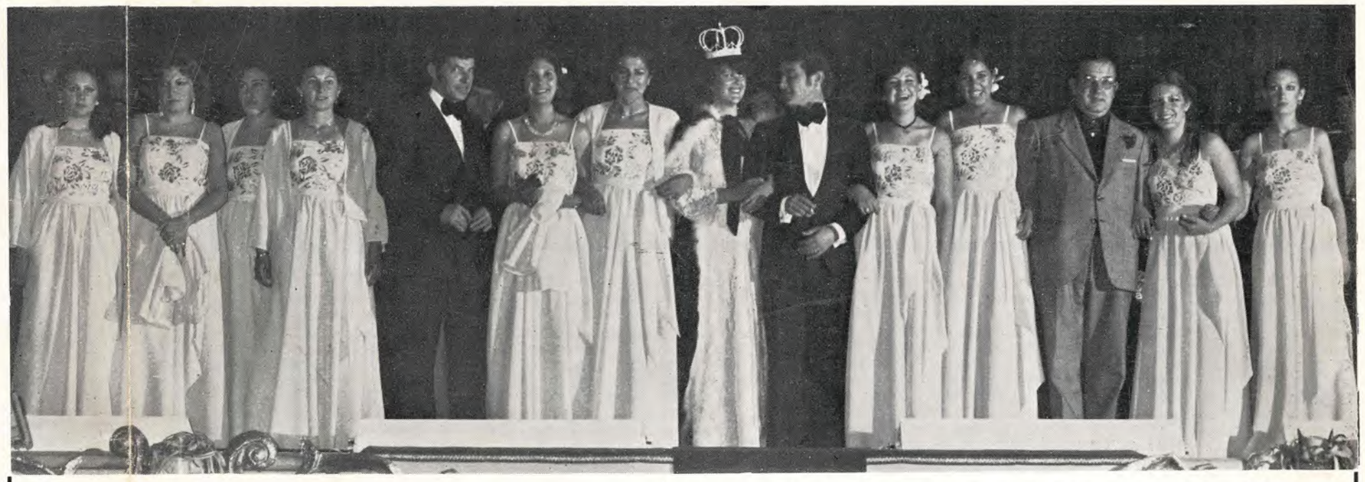
*En el aspecto sanitario de la urbe, destaquemos la reciente puesta en funcionamiento del Servicio Médico de Urgencia, de la Seguridad Social, que, creado con carácter comarcal, se ha ubicado en Isla Cristina, representando para ésta un beneficio enorme. Lo componen cuatro médicos y cuatro A.T.S. Y la próxima inauguración de la Casa del Mar, cuyo gallardo edificio, de la Constructora ASTEC, insertamos en este número, mejorará también ostensiblemente las instalaciones sanitarias, por lo que atañe a la clase marinera, tan fundamental e importante.*

*LOS DEPORTES Y EL MAR*

*Diversos grupos escolares han sido dotados de sus correspondientes instalaciones deportivas, y, recientemente, en el Virgen del Carmen una notable pista deportiva. Y el ayuntamiento, consciente del valor del deporte en la juventud, se ha lanzado a la ejecución de un ambicioso proyecto, puesto en ejecución en estos días precisamente. Se trata de un gran Complejo Deportivo, con un presupuesto que rebasa los cuarenta millones de pesetas, con campo de fútbol, pistas de atletismo y otra polideportiva.*

*Finalicemos este breve memorandum sobre la trascendente y sobresaliente labor del alcalde Cabot del Castillo y su equipo de colaboradores, con la gestión de los problemas relacionados con el mar, eje de la vida isleña. Lo más importante ha sido el Encauzamiento de la Barra, del que dependía el futuro pesquero e industrial. Luego, han seguido otras obras complementarias, como la instalación de Gas-Oil, muy moderna; la ampliación del Muelle Norte, ya realizada, así como la aprobación, a raiz de la visita de los Reyes a Huelva, del Muelle para embarcaciones menores y nueva Lonja de Pescados y Mariscos, en avanzado estado de ejecución. Como también se terminó el año pasado una escollera para completar el encauzamiento de la Barra, estando en información pública otro proyecto para la construcción de un nuevo espigón, situado en aquélla, para la contención de arenas; como se tiene previsto el dragado, para principio del verano. De tal forma que el Puerto de Isla Cristina, de su aspecto anterior y posibilidades en precario, se está convirtiendo rápidamente en uno de los puertos pesqueros mejor dotados de España, siendo de destacar la participación que en todo momento ha tenido el ingeniero director don Jaime Lobo Ruano, según hemos podido informarnos también.*

*En suma, una década en la que Isla Cristina se ha despegado y engrandecido, y lo que es aún más relevante, en la que don Emiliano Cabot del Castillo, ha querido rendir a su pueblo, a su ciudad, los fundamentos de su desarrollo y progreso inmediatos.*



## LO MEJOR

**Si, ciertamente, ellas, las mujeres isleñas (lo decimos los hombres, por supuesto), son lo mejor de las fiestas del Carnaval. Todas ellas, y, en su representación carnavalística, Reina y Damas de Honor. Según se aprecia aquí mismo gráficamente. Aquélla, Vicky Hernández Orta; y ellas (sin orden de prelación): Anabella Beltrán Rodríguez, Pepi Munell Cruz, Amalia Acosta Carrillo, Juani Casado Carrillo, Pepi Sosa Sosa, María Lourdes Rodríguez Cárdenas, Monserrat Moreno Martín, Pepi Vázquez Campiña, Emilia Bogarín Abreu y Carmen González Díaz.**



LA CARROZA REAL.

# MULTIENTREVISTA

# URGE CONSEGUIR EL MUSEO DEL CARNAVAL

*Sabido es del querido lector isleño nuestra campaña en pró de un Museo del Carnaval, cuyos distintos valores no hace falta ponderar ya, sino tenerlos bien presentes a la hora de concitar esfuerzos y entusiasmos. Por añadidura, creemos que va a tener mucho gancho el argumento que da don Manuel Franco, de que este Museo será, sin duda, el primero de tal clase existente en España. Con todo, además, de lo que de promocionamiento para la ciudad y sus carnavales está llamado a tener.*

*Por lo leído milímetros antes, se ve que lo damos por hecho. Y, efectivamente, en este 1977 hemos sentido por doquier una especie de clamor isleño en torno al logro del Museo del Carnaval. Isla Cristina tiene corazón par conseguir lo que se propone siempre y el Carnaval, folklórico, turístico, su historia. No dejemos, pues, para otro año lo que se puede iniciar en éste. De aquí al verano, un puñado de isleños tiene que iniciar la empresa. Los que se ofrezcan, los que quieran ser beneméritos en ella. El Ayuntamiento estamos seguros que pondrá también su alma en ayudar.*

*Adelante, ya desde ahora mismo.*

*Mientras tanto, como expresión del sentir unanime, he aquí otra pléyade de opiniones sobre tan sugestivo como fabuloso tema:*

## Sr. SALCEDO: Problema mas bien económico

*Teniente de alcalde del municipio isleño, preside la representación municipal en el seno de la amplia Comisión festera. Respecto al Museo nos ha dicho:*

*--Su consecución es un problema más bien económico. Sería, desde luego, maravilloso de lograr pronto. Yo lo encuentro fácilmente hacedero, conseguible, porque contamos con un profundo historial carnavalesco y mucho material, hoy disperso. El pueblo isleño estoy seguro que lo apoyará incondicionalmente. El ambiente para conseguirlo es muy grande ahora mismo.*

## Sr. BIEDMA: Una exposición carnavalesca, ya

Concejal y este año Presidente de la Comisión de Fiestas. Sobre el tema se acaba de pronunciar de esta manera tan certera:

—Soy partidario del Museo del Carnaval, comenzándose por encontrar un local adecuado para el mismo, a fin de tenerlo como exposición carnavalesca, ya en el verano próximo. El arranque para todo podría ser una reunión de directores de agrupaciones, con el Alcalde y la Comisión de Fiestas.

## Veamos ahora lo que nos dicen otros personajes isleños a los que también entrevistamos, pasadas las fiestas:

### *Manuel Yaque Pérez*



## Deben organizarse funciones para arbitrar fondos

Una de las figuras más conocidas de Isla Cristina, por ser el dueño de la mejor cafetería, la "Gran Vía", por su simpatía y cordialidad; ahí no más están lo que dijeron de él "Los Pensionistas". Pues bien, Manuel Yaque ha visto este año los carnavales "más lanzados" que anteriormente, muy igualadas comparsas y murgas en altura. La razón de que vaya a más, la ve en parte en la competencia que pretende hacerle Ayamonte, y en el hecho de que tengan ya el carnaval en todas partes. Lo cual nos va servir de estímulo, aunque vayamos muy por delante en todo. Si bien hay que corregir defectos. Uno, que ha habido agrupaciones que no se las ha visto por las calles, y la gente ni se ha enterado del color de los trajes, pues fueron al teatro cada uno por su lado, sueltos. Los forasteros, entonces, no se enteran de si pertenecen a una comparsa o si se trata de un disfraz. Y la Comisión debe preocuparse bien de esto, ya que tiene mucha importancia. En contraste, "Los Pensionistas", de un lado para otro, dieron sensación de algo, obligando a las gentes a permanecer en las calles. Uno, la verdad, en el mostrador, escucha muchos comentarios a visitantes. Y respecto a la comida del comparsista, aunque no sea de éstos, pues mi oficio me lo impide, y me gustaría, creo que se merece mejor atención en el menú y en el ambiente, que debe ser más alegre y propio del acto de confraternidad. En cuanto a los disfraces, este año han sido menos, y deben fomentarse.

Respecto al Museo, al igual que el Monumento al Marinero, son dos cosas que no llegan a ser realidad y sin embargo son fundamentales. Bien puede conseguirse mediante la colaboración de los mismos comparsistas y la Comisión, ya que el pueblo isleño es por sí solo capaz de aunar los recursos que hagan falta, al igual que hace el carnaval, entre rifas y demás. Así, lo mismo que en la campaña contra el cáncer, debería organizarse otra función parecida para el Museo, en cualquier momento, y otra en el verano para la colonia forastera, que así conocería nuestros carnavales.

## José Acosta Moro



# Hay que conseguirlo, y pronto

### Los días de fiesta son excesivos

*Es el popular propietario de los restaurantes Acosta-1 y Acosta-2, que son avanzadilla halagueña de la hostelería isleña. Hace ya nueve años que llegó desde su serrano Hinojales, y ha echado firmes raices aquí. Como hombre avezado al trato con el público, su opinión interesa. Veamos:*

*--Yo he visto aquí iniciarse los carnavales. Se han desarrollado mucho, indudablemente. Ahora hay muchas más agrupaciones y son incomparablemente mejores. La cabalgata era antes también inferior a estas estupendas y maravillosas que vemos ahora. Los forasteros vienen cada año más, si bien también lo hacían al principio, atraidos por la fama de los carnavales y por no tenerlos en parte alguna antes. A mi, desde el principio, me impresionó la forma tan maravillosa de celebrarse en Isla Cristina los carnavales.*

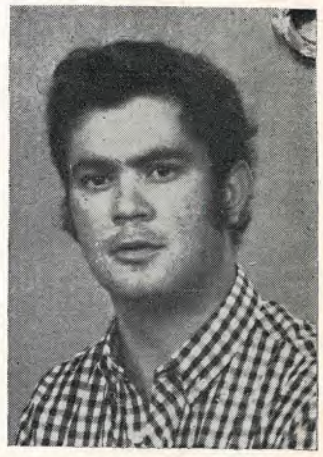
*Respecto a los días de fiestas, los encuentra excesivos, si bien él sería el menos indicado para señalarlo. En su criterio, los días de teatro debieran situarse dentro de la semana festera carnavalera. No, como ahora, doce o quince días. Es más, cree que tampoco ello perjudicaría a su negocio, sino todo lo contrario, ya que, dice, el dinero no se estira, sino, todo lo más, se reparte entre más días, lo que resulta nocivo a un establecimiento, porque, con los mismos ingresos, se multiplican los gastos. Y en cuanto al Museo del Carnaval, Acosta lo ve estupendamente; más no quisiera que le sucediese lo que al monumento al pescador marinero, con su proyecto estancado. Piensa que debe hacerse, y pronto, ya que daría vida a la población, a su carnaval y a su verano. Sobre su inicio, el Ayuntamiento debería tomar la iniciativa, y le seguría el pueblo, pues "cuando los isleños queremos conseguir algo, lo logramos".*

---

## Manuel Franco Rodríguez

# Sería el primero -y único- Museo del Carnaval español

### Convendría intercambiar invitaciones con Cádiz



Propietario de discotecas y de varios negocios más. Esto es, dinámico en grado sumo. Sobre el carnaval, estima que es ya muy bueno, y que llegaría mucho más lejos, si los organizadores se preocuparan aún más. Hasta donde está, lo ha sido por el pueblo isleño; en adelante, se precisa una mayor preocupación, promocionamiento y publicidad fuera. El carnaval lo hacen todas las clases sociales, le cuesta dinero y sacrificio al comparsista. Las agrupaciones, la cabalgata, la caseta del comparsista y el ambiente festero nocturno de Isla Cristina, con sus salas de fiestas, famosas en toda la región, componen un carnaval brillantísimo. Pero la cabalgata se mejoraría con bandas de música, debería aumentarse el sistema de premios y del concurso de disfraces callejeros, a fin de que encontraran mayor estímulo aún. Y aunque las reinas sean isleñas, también, de cuando en cuando, vendría bien a la promoción el traer alguna de fuera; artistas invitados, incusive. Y a Manuel Franco le parecería que, dada la afinidad existente, en los carnavales se intercambiaran invitaciones recíprocas entre Isla Cristina y Cádiz, idea excelente nos parece, y que redundaría en beneficio mutuo En cuanto al Museo del Carnaval, convendría poner más interés y empeño en lograrlo. El procedimiento podría ser reformar algún almacén o nave vacios, en el Muelle, organizar alguna función de los comparsistas a tal fin, y una suscripción popular. Para todo ello hay que formar enseguida una comisión adecuada. Y termina Franco Rodríguez reclamando la inmediata consecución del Museo del Carnaval, señalando que sería el primero creado en España, un gran orgullo isleño y muy positivo en su futuro.

---

## Horacio Nogueras



# Serviría para promocionar los valores culturales, que no se están aprovechando

Esta tierra es también feudo de pintores y poetas. Como Horacio, de cuya pintura cálida y sensual hablaremos algún día. Hoy no más, del Carnaval. Este está en el pueblo isleño enraizado. Lo prueba, el hecho de haberse celebrado siempre, —nos dice— pese a prohibicionismos. Nos cuenta un caso emocionante: Había aquí un sordomudo y ciego, que al llegar los carnavales, los intuía en el ambiente, y pedía a su madre que lo disfrazara y sacara a la calle. Los carnavales vienen de Cádiz y algo también de Portugal; pero aquí se encarnan y toman propia alma. Ultimamente han perdido algo de espontaneidad; más han ganado en todo lo demás. En lujo, aparato externo brillante, mayor musicalidad y arte. No obstante, debe promocionarse más el disfraz callejero. Y las comparsas tienen que callejear más. El carnaval se está convirtiendo en espectáculo, en donde cada cual impone sus condiciones. Y no debe ser así. El forastero, ni se entera, apenas. Las comparsas también se están sofisticando. Antes, las gentes, canturreaban los estribillos por las calles; ahora, apenas. El pueblo no llega a aprenderse las coplas. ¡Absurdo todo!

Sobre el Museo, el buen amigo Horacio se pronuncia por él y por los valores culturales del carnaval, que no se aprovechan: en colegios, recitales, proyecciones, archivo musical, vestuarios, fotos, cancioneros. El meollo ha de ir al Museo del Carnaval ¡Hay que formar inmediatamente una comisión organizadora!



# Hay que lanzarse al Museo en seguida

## Si se quisiera, se conseguiría rápidamente

Fernando Lozano Díaz

*Joven profesional de la fotografía, arte y técnica que domina perfectamente. Vecino de la capital onubense, hace ya ocho años que acude profesionalmente a las fiestas carnavalescas.*

*--He observado --nos señala-- en estos años últimos un cambio radical del carácter de estos tan genuinos y formidables festejos isleños. En cierta forma, en cuanto a la cabalgata y lo multitudinario y brillante de este gran espectáculo popular, sin querer, se me va la remenbranza a los carnavales brasileños. Desde luego, éste, está muy enraizado en el pueblo. Ahora es mucho más alegre y colorista. Desde luego, para mi, lo mejor es la cabalgata; la mejor desde luego de cuanto se hace en la provincia, incluida la capital. Por supuesto, que de lo que adolecen los carnavales isleños es de que no se los promocionan debidamente. Y venir de fuera es meterse dentro de los carnavales y vivirlos bien. Son estupendos. En Cádiz se ven desfilar cabalgata y demás; aquí se participa, se los vive en pleno meollo.*

*Hablando del Museo del Carnaval, si se quisiera, se conseguiría rápidamente. Hay que lanzarse a él enseguida, empezar por algo, como sea, que cuando esté iniciado, se acrecentaría inmediatamente.*

## RESUMIENDO

Lo antedicho es, sencillamente, un exponente de lo que es hoy la unánime y totalitaria opinión del pueblo isleño acerca de tema tan de palpitante interés como el logro del Museo del Carnaval de Isla Cristina. Todos encuentran su consecución totalmente justificada por la tradición e importancia que tiene aquí el Carnaval. Así, con mayúscula. Todos lo ven perfectamente fácil y hacedero. Y este año, como ya señalamos, se palpa bien la expectativa del salto final. Tan sólo falta que un grupo de isleños se decida al honor de ser copartícipes y fundadores en la realización del Museo del Carnaval. El cual, ya desde el principio, si bien se vaya ejecutando por etapas, entendemos que la ciudad debe concebirlo con grandiosidad y altura de miras; primero, porque así es como se logran las grandes cosas, hoy; y, luego, porque existe base suficiente y fundamentos, y obligaría a ello el orgullo y honor de tenerlo como primacía española.

# Homenaje al comparsista



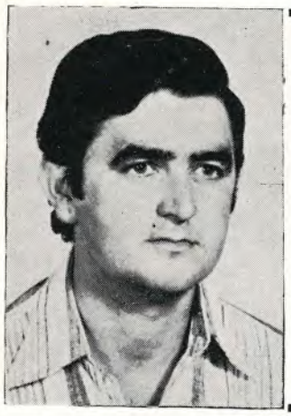


**Con asistencia de Reina y damas de honor, del Alcalde, concejales y Comisión de Fiestas, se celebró el ya tradicional almuerzo en Homenaje al Comparsista. Esta vez en el marco grandioso de la Caseta. Al final del mismo fueron entregadas las distinciones del año, en las personas que en otro lugar mencionamos.**

**El ambiente, lógicamente, pues se hallaban presentes todos los comparsistas y murguistas, y diversos colaboradores, y por predominar la juventud, fue de lo más agradable, y optimista. Pero, en orden a la verdad, el acto adolece de demasiada rigidez y frialdad, cuando debe ser lo contrario. Es, ante todo, un acto más carnavalero, por lo que convendría liberársele de ese cierto aire serio, oficioso y protocolario de que viene estando rodeado. Nosotros, sinceramente, con el espíritu constructivo que nos caracteriza, lo vemos así.**

**En la comida homenaje al comparsista, ante todo, deben asistir Reina y Damas, ataviadas como tales. Y los comparsistas, con su vestimenta adecuada inclusive. Al principio, el acto, resaltaría fuera comenzado con el hermoso himno a Isla Cristina, para irse entonando todos en isleñismo; al final, la sobremesa podría establecerse sobre algunas intervenciones "oratorias", folklóricas y carnavalescas, breves y enjundiosas. Hacer hablar, por ejemplo, a los primeros premios, a figuras destacadas del año. Todo ello dejaría en resumen un grato sabor en el recuerdo, y levantaría la moral carnavalera. Naturalmente, se rehuiría de la chabacanería y de toda nota de mal gusto.**

**Y, por supuesto, a lo que entendemos nosotros: Hay que tener en cuenta, e invitar al agasajo, al menos a una representación de lo más destacado de los conjuntos y de los artífices de las fiestas, (constructores carrocistas, verbigracia), perfectamente englobados en la genérica denominación de "comparsistas", ya que éstos, también, bien pueden ser quienes, de una manera u otra, forman en la gran comparsa del carnaval, contribuyendo a hacerlo tan grande y brillante.**



# García Frigolet:

## Se impone un reajuste de jornadas festeras y estudiar un buen sistema económico

**José García Frigolet, industrial, joven, y hombre "hecho a sí mismo", como mandan los cánones modernos, queremos que nos hable de las cosas del carnaval, que él siente en el alma.**

**—¿Qué es el carnaval isleño?**

—Algo de muchísimo color, mucha alegría, y una espontánea exaltación del ingenio folklórico carnavalesco, en las letras, en la música y en su plasticidad. Todo, con sello auténtico de Isla Cristina, con un sabor completamente nuestro.

**—Estupendo canto a los valores carnavalescos isleños. Y, ¿qué cree que le hace falta para mejorarlo?**

—Al carnaval, que tantos días paraliza la marcha industrial y comercial de la ciudad ,hay que reducirle su tiempo de duración; entre unas cosas y otras, se emplea un mes intenso de su preparación, y quince días de fiestas y festejos. Se impone, pues, un reajuste bien estudiado, para que, sin deterioro de la tradición, se mantenga en unos límites adecuados.

**—Es lo acertado. Y, ¿reporta en realidad grandes beneficios, aparte el juergueo y demás, al pueblo?**

—Ciertamente, quizás sean menos importantes los ingresos en los días de carnaval, con tantos como son ya, que los que proporciona la campaña veraniega a un gran sector del pueblo.

**—Sin embargo, los gastos generales deben ser cuantiosos, al parecer...**

—Si, los carnavales le cuestan a Isla Cristina varios millones de pesetas, y no es justo que salga todo de los bolsillos particulares, cuando está, creo, dentro de lo posible, que las fiestas se autofinancien, y habida cuenta del gran valor que pueden tener ya en lo turístico y promocionador del pueblo.

**—¿Cómo se autofinanciarían?**

—Sencillamente, cuando la corporación municipal, convencida de que estas fiestas son ya realmente interesantes, se identifique con ellas, creando una comisión permanente, que, entre otras cosas, estudie y pongan en práctica un buen sistema económico para su auge y desarrollo.

**—Eso está pero que muy bien. ¿Y por parte de los isleños mismos?**

—Bueno, al color, la originalidad en el disfraz, a la musicalidad, melodiosas voces, al brillante vestir de las comparsas, a la gracia y ocurrentes manifestaciones de los personajes de las murgas, a las originales carrozas, a ese único y sin competencia entierro de la sardina, a esos conjuntos o grupos que regalan humor, optimismo y alegría, y a tantas cosas más, les falta el reconocimiento sincero y masivo de los isleños, para que promocionemos en el futuro ese gran espectáculo que es nuestro carnaval.

**—¿Y respecto a una síntesis del carnaval de este año?**

—Me parece que, porque el isleño lo ha querido así, hemos acabado con un porcentaje alto de lo que en el pasado pudiera haber conservado de chabacanería; y, paralelamente, hemos enriquecido el carnaval con una superación de sus múltiples facetas, compendio de ese inconfundible sello "made in Isla Cristina". Por ello, a todos, mi sincera felicitación.

**—Y la nuestra, por supuesto.**




**Nueva Montaña Quijano, S. A.**

Medalla de oro colectiva al mérito en el trabajo

**1873 - 1976**

**MAS DE CIEN AÑOS DE EXPERIENCIA Y CALIDAD**

**Cables especiales para la pesca de arrastre**

Distribuidor en Isla Cristina,
DON JOSE FERNANDEZ CEADA
Muelle Ribera, 24. Telfs 33 17 94 y 33 13 60

**Bar Puerta del Sol**

Especialidad en tapas de cocina, atún guisado, pescado frito de la costa.

**Cervezas todas las marcas.**

Conde Vallellano, 10 - Tlf. 330670

**Isla Cristina**








# MUNELL: Rentable la caseta del comparsista

La subcomisión de caseta la han llevado José Munell Tobarra y José Silva Reines. Francamente bien. Pues tampoco escasean las "pegas", ciertamente. Al principio cada una de las comparsas más representativas, "Los camborios", "Los ye-yes" y "Los aladinos" nombraban dos representantes, que integraban la comisión de la Caseta del Comparsista. Al hacerse cargo el ayuntamiento del carnaval y formarse la Comisión de Fiestas, ingresaron los dos en ésta.

—Cuando comenzaron a celebrarse los carnavales, los bailes se hacían en casinos o salas. Ahora, en la soberbia Caseta del Comparsista. ¿Ganó la fiesta con ello? preguntamos al primero, que es a quien logramos localizar.

**—Muchísimo, de forma que ya no puede prescindirse de la Caseta, con todo lo que la misma aporta a los festejos.**

—¿De quién es propiedad?

**—Del ayuntamiento, solar e instalaciones; la techumbre, de lona, se alquila.**

—Lo cual debe costar un dinero curioso.

**—Como que, para evitarlo, se tiende a montarla fija, de quita y pon.**

—¿Qué dimensiones tiene la Caseta?

**—Cincuenta por cuarenta.**

—Lo cual no está nada mal, y así resulta tan espléndida y desahogada, para bailes y demás.

¿Qué sistema se sigue para actuar las agrupaciones?

**—Mediante contrato. Las comparsas actuaron dos veces, y las murgas, una. Cobraron doce mil y ocho mil, respectivamente.**

—¿Qué nos dice de los ingresos por concepto Caseta?

**—La barra sale a subasta, con un tope en los precios. A cada entrada al local se le facilita un listín impreso de aquéllos.**

—¿Resulta rentable la Caseta para la Comisión?

**—Es rentable. Y este año ha registrado grandes animaciones, pese a los vendavales y aguaceros.**

—Observamos que la orquesta, Serenade, se repite estos últimos años.

**—Como todos estamos con ella muy contentos, debido a que, además de que es magnífica, se adapta bien a nuestros gustos y deseos del pueblo isleño, no hemos querido correr riesgos con otras.**

—Eso nos parece correcto, habidas tales razones.

MOTOS "ANTONIO JOSE"

ACCESORIOS Y RECAMBIOS

EQUIPOS PARA MOTOCICLETAS

TALLER DE REPARACIONES

Avda. Huelva, 3 - Telf. 33 13 88 ISLA CRISTINA (Huelva)



# Causó sensación

# El tanque

## Un grupo de estupendos jóvenes isleños

En Isla Cristina es difícil distinguir. O sea, diferenciar a unos de otros, en su participación carnavalera. Son muchos los que rivalizan en destacar en su isleñismo, en su entusiasmo por las fiestas. Pero, la verdad, necesario es concretar, no generalizar o divagar en la conceptuación de méritos.

Un grupo de jovencitos, recién irrumpido en el programa festero, se está revelando como puntero en los carnavales. Ellos saben hacer las cosas bien, y, además, por todo lo alto, sin reparar en sacrificios. Porque de éstos lleva muchos una obra así realizada, a brazo pelao, con ingenio y sencillez, para el logro de unos resultados espléndidos.

Nos estamos refiriendo al grupo carnavalero "El Dragón". Hace tres años, cuando presentaron un enorme, ondulante y magníficamente contruido dragón, rotundamente afirmamos que nos hallábamos ante unos artistas singulares. El año pasado, subrayaron la impresión con el tren. Y en éste la han revalidado. En resumidas cuentas, con el grupo "El dragón" va a haber que contar siempre en destacado lugar.

Son unos chavales maravillosos. En 1977 nos han entusiasmado a todos con el fantástico "Tanque" y su batallón de acompañamiento. En él, para que nada faltara, tuvieron la feliz y carnavalera idea de incluir féminas, pues, si éstas no quieren discriminación, van a tener que empezar por compartir el servicio militar y la leña en los frentes.

—¿Cuántos habéis compuesto el "Tanque" y su acompañamiento de este año? —preguntamos a este estupendo grupo.

*--Unos sesenta y cinco. La mayoría era femenina.*

—No nos extraña. Mujeres, por todas partes y en todos lados, a punta de pala, es un decir. ¿Y el traje?

*--Una cazadora y pantalón, militares, casco y metralleta. No marietta, precisamente, pero hacían su papel, sobre todo por marcar el paso.*

—La vestimenta saldría por...

*--Unas mil pesetas, todo comprendido. Miramos bien la peseta. Las "armas" se las encargamos a un carpintero.*

—¿Y lo demás?

*--El casco era del modelo de albañil, arreglado, y forrado con una redecilla de campaña y camuflaje. Amén de algunas hojas de eucaliptus, para más fidelidad.*

—¿Cómo habéis logrado reunir tanta gente para este soberbio espectáculo que nos ofrecísteis, del tanque, y lucido acompañamiento?

HUBO, SI RECLUTAMIENTO

*--El grupo central del "dragón", lo componemos unos diez amigos. La leva, el reclutamiento lo hicimos esta vez por el procedimiento del voluntariado.*

—¿Cuál viene siendo vuestra edad?

*--De 15 a 18 años, todos.*

—¿Y la financiación de todo el amplio aparato bélico?

*--Cada uno se costeó lo suyo. Y los gastos del "Tanque", mediante rifas.*

—¿Por cuanto habrá salido el "Tanque"?

*--Por unas cincuenta mil leandras. Era el mismo "mil quinientos" que nos sirvió el año pasado para la máquina del tren, reparado conveniente y milagreramente.*

—Por lo visto, muy bien, pues no tuvísteis problemas de averías.

*--¡Qué va! Nuestro equipo de mecánicos es formidable en composturas de este tipo.*

—¿Cómo lo conseguísteis?

*--Lo rodeamos y situamos encima un vasto armazón de hierro y madera. El proyecto de la "ingeniería" fue de Antonio Fernández, de profesión pintor de brocha.*

—¿Mucho tiempo en hacerlo?

*--Alrededor de un mes. Y lo mismo vestir el batallón.*

(Continúa en la pág. 28)



**No negará nadie, sin haber asistido tan siquiera al espectáculo, lo espectacular, valga la redundancia, del numerito del enorme tanque y su acompañamiento regimental, en el que se tuvo el acierto de movilizar también a las féminas, para que nada faltase.**

**Nuestra enhorabuena y felicitación a este magnífico grupo de muchachos, que tan brillante como animada participación vienen teniendo en los últimos carnavales.**

**Y que sigan con tanto ardor y acierto, en la seguridad de que ejemplos como el suyo son los que hacen las fiestas.**



## Con Juani Morgado

# "LANCEROS MEDIEVALES"

## Uno de los conjuntos carnavalescos más representativos

La hemos tomado como genuina representante de uno de los grupos o conjuntos isleños más significativos e importantes; el que salió este año como los "Lanceros medievales". Despertando gran sensación, tanto por su fabulosa creatividad, como por su finura y muy lograda realización. Algo de verdadera escuela, digno de figurar en el Museo del Carnaval próximo.

Ella se llama Juani Morgado Cabello.

—¿De quién fue la idea —le preguntamos.

*--Mía, así como el modelo. Los detalles, tan importantes, de Pepe García.*

—¿Cuándo se les ocurrió?

*--El proyecto lo hicimos en enero.*

—¿Qué representa la figura, el "tipo"?

*--Eramos todos caballeros medievales, sobre jinetes; con casco, malla, capa cubriendo el caballo, más un faldón a cuadros cayendo sobre él.*

—Naturalmente, tendría que hacerse todo con una ilustración sobre el tema, una información histórica mínima...

*--En absoluto. Todo fue una pura inspiración; improvisación nada más.*

—Realmente admirable este pueblo isleño, comparable en este punto, en la creatividad del disfraz, a los valencianos de las fallas.

—¿Y qué materiales se emplearon?

*--Brocado para las capas, telas especiales, y plateada para la malla.*

—¿Cómo fue la confección; mejor, la elaboración de todo?

*--Nos reuníamos por la tarde, hasta dar remate a la labor. Mi madre también ayudó lo suyo.*

—¿Cuántas fueron las "realizadoras"?

*--Diez en total. Eramos cinco matrimonios. Por cierto, cargados de niños.*

—Y encima, más carnavalito. ¡No digo lo que hay!

*--A los chicos les hicimos otro disfraz, para que nos dejaran tranquilas: de dragones de 1808, que resultó premiado.*

—¿Se puede calcular lo que costó la confección de los "lanceros medievales"?

*--Se emplearían unas cuarenta mil pesetas. A repartir entre toda la peña de amigos.*

—Una pregunta nos inquieta: ¿Cómo consiguieron la magnífica cabeza del caballo?

*--Fue creación de Agustín Esparragosa, así como el armazón.*

—Seguro que ya están pensando el tema del año próximo, ¿no?

*--Sí. Pero es secreto. Ya lo tenemos decidido. Estamos ya aportando para ello nuestra cuota semanal*

—Así es como se hacen las grandes cosas. Bien, a lo que hemos entendido, en este grupo la voz cantante la llevan las esposas.¿ Y los maridos?

*--Son la mar de complacientes al respecto.*

Y dejamos a Juani Morgado, que dicho sea de paso, entre ella y su marido se llevan todos los años dos o tres premios.

### ESPIRITU Y HUMOR

—Habéis logrado, cómo no, un buen premio. Pero, ¿y si hay déficit?

*--No está previsto. Nos lo repartimos entre todos, y asunto resuelto.*

—Salísteis en la cabalgata, y, en el domingo de piñata. Sois de los que más protagonizáis las fiestas en la calle. Eso está bueno. ¿Hubo problemas?

*--Tuvimos que cambiar en el proyecto la ropa militar por la de camuflaje, que es más indeterminada y que llevan todos los ejércitos. Por otra parte, como no llevábamos insignias, se arregló mejor la cuestión.*

—¿Algún fallo?

*--Siempre hay algo que falla. Nos pasó con el cañón del tanque, que estaba proyectado para que disparara papelillos. En cambio nos salió mejor el cañón antitanque y las dos motos con sidecar.*

—¿Qué os parecen los carnavales isleños; concretamente la cabalgata?

*--Los que vamos dentro, no la vemos.*

—¿Hicísteis este año algo más?

*--Sí presentamos la carroza "Poblado indio", con un tractor.*

### YA SE RUMIA ALGO

—¿Preparáis algo para el 78?

*--Sí, ya rumiamos algo positivo, tratando de superarnos. Este año, patrocinada por el Ayuntamiento, nos encargaron la cabalgata de Reyes Magos, que llevó siete carrozas y los Magos a caballo. Entre donativos, subvenciones (de setenta mil) y demás, ascendió a ciento diez mil pesetas su costo. Todavía debemos algunas cosillas. No nos importa. Lo saldaremos todo. Lo principal es que salió todo muy bien.*

Y, finalmente, como revelación del coraje y el puntillismo de estos muchachos del grupo carnavalero "El Dragón", nos hacen una pregunta en directo:

*--¿Estiman en esta revista que nos hemos superado en 1977?*

—Naturalmente que sí. Y lo iréis haciendo cada nuevo año. ¡Sois estupendos! ¡Vosotros sí que sois formidables!


GERMAN FERIA PEREZ

Varaderos y Astilleros

Talleres Mecánicos

C. Castillo, 51 Isla Cristina

## La agrupación más popular

## Con MANUEL SOSA y sus

# PENSIONISTAS

La agrupación más popular fue este año,, evidentemente, "Los pensionistas". No tanto porque se ganaron limpiamente el primer premio de murgas, sino por haber dado el gran ejemplo de estar presentes en la calle continuamente. Como debe ser

Su director fue el popular Manuel Sosa Lagarejo. quien, por otra parte, también apareció, como de costumbre, formando con "Los camborios" en su versión 77: "Los Bohemios".

*--Además del primero, ¿qué otros galardones conseguisteis esta vez?*

—La copa de la Caja de Ahorros de Huelva, por el decorado, y otra por constancia en la calle.

*--¿Cuál estimas que debió ser el principal acierto vuestro?*

—No sabemos. Si acaso, el "tipo" conseguido, caracterizado en la voz y el gesto de unos veteranos pensionistas. También ha pegado mucho letra y música.

*--En realidad, habéis sudado "tela" esta vez, en la calle.*

—Estuvimos, sí, casi toda la semana en la calle. Ello nos costó perder nuestros jornales, por amor a la fiesta.

*--¿Barruntábais el triunfo desde el principio?*

—Un tanto, sí, pues la aceptación en el teatro por el público ya suele dar la medida, y aquél se nos rindió.

*--¿Lo pasásteis bien en la calle?*

—Formidablemente; nos gusta divertirnos y divertir.

*--Claro que a base de mojamen.*

—Por supuesto, en "ca" Rogelio.

*--¿A qué es debido el que no se vean apenas agrupaciones en la calle?*

—Porque el comparsista se va haciendo cada vez más artista, y así sólo quiere el teatro, con olvido de la cabalgata y de la calle, que es donde está el carnaval.

*--¿Cuánto habéis sacado en limpio?*

—De esto, nada. Entre subvenciones y premios, treinta y ocho mil leandras.

*--¿Cuántos sois?*

—Dieciséis. Como que apenas nos dio para beber, echando cuentas, pues como muestra, en un sitio nos cobraron mil doscientas por dos botellas, con tapas. Claro que también hay bares en donde se nos invita. Como, por ejemplo, cada vez que pasábamos por el Gran Vía, nos obsequiaba Manuel Yaque.

*--¿En cuánto os habrá salido el vestuario?*

—Unas veintiocho mil.

*--Total, que las fiestas os ha costado un buen dinero, aunque os habéis divertido lo vuestro. ¿Y os costó mucho la preparación?*

—Dos meses y medio, a dos horas diarias. Bueno, aparte, mis otras dos horas diarias en la comparsa.

*--Sarna con gusto... Porque, además, habéis estado apartados de vuestras familias. ¿Alguna sugerencia o petición, director de los magníficos "Pensionistas?*

—Una: que no hay derecho a que no nos dejen entrar a los comparsistas y murguistas en la Caseta. Nos debían facilitar un abono a cada uno.

*--¡Marchando una buena sugerencia...*

## Un buen conjunto

# Las "ladys" doradas

El carnaval isleño 1977 se ha distinguido por los numerosísimos "conjuntos" que participaron. Algunos señalan que cincuenta nada menos. Uno de los que más impresión causaron fue el de las "Ladys doradas". Por conocer detalles, entrevistamos a una de sus componentes más caracterizadas, Felisa Sacramento Franco.

*--¿Antigüedad del conjunto?*

—Venimos saliendo desde 1970. Comenzamos con cinco componentes y somos ya catorce.

*--¿Vuestro principal objetivo carnavalero?*

—Participar en la cabalgata del primer domingo. Desfilamos danzando al son del bombo, caja, palillo, silbatos y maracas.

*--O sea, todo completo y a base de bien. ¿Y cómo os inspiráis?*

—Bueno, creemos que tenemos nuestro propio estilo, y, así, procuramos que nuestros trajes sean en primer lugar originales y que causen impacto entre el público.

*--¿Cómo elegís la denominación del grupo? Porque el de este año...*

—Con eso nos ocurre una cosa muy graciosa, y es que buscamos nombres que hagan referencia a nuestro vestuario o disfraz; pero luego resulta que el público nos menciona o bautiza como le parece.

*--Así acaba de acontecer, Felisa...*

—El año que salimos vestidas de globos, nuestro nombre era "Chicas del Streap-tease", y nos llamaron" Las chicas de los globos". Así, en éste que fuimos "Ladys Sol", nos llamaron "las chicas de oro", las "leidis doradas", qué sé yo.

*--Imaginamos que debéis poseer buena cosecha de triunfos carnavaleros.*

—Desde hace cinco años, venimos obteniendo los primeros premios.

*--¿Por qué, Felisa, por qué?*

—No sé; tal vez porque nos esforzamos muchísimo, ya que los confeccionamos cada componente y la mayoría sólo nos sirven para la cabalgata, pues son casi todos creados sobre papel.

*--Eso está pero que muy bien. ¿Y cómo ves los carnavales isleños?*

—Me gustan nuestros carnavales por su originalidad. Los que nos visitan, ven cada año un carnaval diferente.

*--Has dado una magnífica definición de una de las notas más señeras del carnaval de Isla Cristina. Pero, insistiendo, ¿cómo los ves?*

—En auge creciente. En este año se han superado en un setenta y cinco por ciento en relación a los anteriores, como se ha podido comprobar en la calidad de comparsas, murgas, y en los conjuntos de disfraces. Me imagino que el Jurado habrá tenido dolor de cabeza, para poder efectuar la selección.

*--Si te preguntásemos por una sugerencia vuestra, ¿cuál pondríamos?*

—Una muy importante a la Comisión de Fiestas, y es que agradeceríamos todos que en las avenidas, en donde más luce la cabalgata, se pusieran sillas o se acordonase, para que el público pueda recrearse más en el desfile.

*--Sobre eso venimos insistiendo en la revista mucho últimamente. Es una necesidad evidente; por lucimiento, y también por evitar peligros latentes... ¿Algo más*

—Nuestro agradecimiento al público, a los isleños, por la ayuda que nos prestan para poder financiar nuestros vestuarios. Y que, cuando nos vean desfilar, piensen que también ellos tienen una participación en cada fantástico traje nuestro.

*--Estupendo. Y para terminar, dadnos vuestros nombres.*

—Carmen, Gloria, María Nieves, Nati, Pepi, Loli, Ana, Juani, Paqui, Carmelina, Encarni, Maruja, Mayo, Loli, y la que ha tenido que hablar por todas, Felisa.


Taller Cañavate

REPARACIONES DE MOTOS Y COCHES

PINTURA

Cañavate, 11. Telf. 33 06 38 **Isla Cristina**

**BAR MADRID**

**Antiguo bar Marchena**

**Tapas variadas, atún y mojarra**

Arnao, 131 Telf. 33 10 06 **Isla Cristina**

**Restaurante**

# ACOSTA

*Especialidad en pescados y mariscos*

Pl. del Caudillo, 13 Telf. 33 00 02 **Isla Cristina**





# J. MAGAZ GOMEZ

**SANYO**

**Disfrute con la familia Sanyo**

* **Muebles**
* **Electrodomésticos**
* **Objetos de regalo**

Avda. España, 2 Telf. 33 15 08 **Isla Cristina**

**Servicio Técnico en Huelva** **Telf. 23 11 51**

# SALA DE FIESTAS J. F.

El confort, el señorío y la elegancia se unen para hacerle más grata su estancia

Avda. España, 179

**ISLA CRISTINA**






**Cafetería**

# GRAN VIA

**Tapas variadas**

**Excelente cocina**

Frente al cine Gran Vía
Telf. 33 00 42 **ISLA CRISTINA**

# DISFRACES

## en las calles isleñas

Como para muestra suele decirse que basta un botón, con un montón damos idea, a lo largo de este número, de lo que dio de sí el año, en el aspecto de los disfraces, en los que siempre se ofrecen —en Isla Cristina, por supuesto— ejemplos muy caracterizados y salerosos. En todos los cuales sobresale la inventiva y el buen humor de las gentes de la Isla, por aquello de que ningunas como estas fiestas para expansionarse de la mala uva y los trabajos del año.









# El entierro de la sardina "y las viudas"

El "entierro de la sardina" se ha convertido, en los últimos años, en otro de los ya imprescindibles aditamentos carnavaleros isleños. La población participa al máximo, acompañando al símbolo productor número uno, la sardina, y a la pareja de adefesios que han de ser luego pasados "a la plancha" con aquélla, a cuyo remate se exhibió una colección de fuegos artificiales, por cierto de la capital onubense, que fueron algo estupendos.

Asimismo, va "in crescendo" el número de "viudas" y "plañideras" que acompañan todo el recorrido a las figuras incinerantes, sobrepasándose seguramente el millar, que con sus lamentos y gemidos ponen su nota de humor negro, pero humor al fin, y muy carnavalero, en las fiestas.

Nota de 1977, el que, en pleno "entierro", cayera un diluvio, pese a lo cual todo el mundo siguió impertérrito, abochornando incluso a las nubes, que así cesaron de fastidiar. En la foto, la presidencia del "duelo": Munell, Claudio, Pereira y Biedma.



## *Premios para el Concurso de disfraces callejeros*

**CONJUNTOS (Mayores)**

| | |
|---|---|
| 1.—LAS MARIONETAS | 4.000 PTAS. |
| 2.—LAS JARDINERAS | 2.000 PTAS. |

**PAREJAS DE DISFRACES (Serio)**

| | |
|---|---|
| 1.—LOS FARAONES | 2.000 PTAS. |

**PAREJAS DE DISFRACES (Humorístico)**

| | |
|---|---|
| 1.—TIO HONORIO Y ESPOSA | 2.000 PTAS. |

**INDIVIDUAL FEMENINO (Serio)**

| | |
|---|---|
| 1.—MONUMENTO AL MARINERO | 2.500 PTAS. |

**INDIVIDUAL FEMENINO (Humorístico)**

| | |
|---|---|
| 1.—VENDEDORAS DE PESTIÑOS | 1.500 PTAS. |
| 2.—AMA NEGRA | 1.000 PTAS. |

**INDIVIDUAL MASCULINO (Serio)**

| | |
|---|---|
| 1.—REY (M. Milá) | 1.500 PTAS. |
| 2.—LA FUENTE DE RODRIGUEZ | 1.000 PTAS. |

**INDIVIDUAL MASCULINO (Humorístico)**

| | |
|---|---|
| 1.—LA SEÑORITA MODELO (Patita) | 1.500 PTAS. |
| 2.—MARCO (El Choquito) | 1.000 PTAS. |

**I N F A N T I L E S**

**CONJUNTOS**
1.—ESTAMPA HOLANDESA
2.—LAS CAMPANILLAS
**Premio Especial de Conjunto**
LOS DUENDECILLOS

**PAREJA (Serio)**
1.—GUARDIAS DE TRAFICO AÑO 2.000
2.—LOS PIERROTS

**PAREJA (Humorístico)**
1.—LOS MEJICANOS
2.—SANDOKAN Y SU NOVIA

**INDIVIDUALES**
EL DULCERO
EL ORGANILLERO
FOTOGRAFO ANTIGUO
ACEITUNERO
VILLABLANQUERA
CANGURO
LA ESQUIADORA
EL GALLEGUITO
LA CENICIENTA
LA LECHERA
LA HILANDERA

LA ASOCIACION DE C. DE FAMILIA

# Con López Borrero, presidente

## Este año, de pleno promocionamiento



Don José López Borrero, (profesor de General Básica e isleño), por dimisión, motivada por su estado de salud, de ese benemérito isleño que es don Jaime Casanova, es el actual Presidente de la Asociación de Cabezas de Familia de Isla Cristina, que se ha convertido prestamente en elemento primordial vivo de la población, tanto por el prestigio conseguido, como por la valía de sus directivos, el número de sus asociados, y la participación que viene teniendo y está llamada a tener en la vida local.

--¿Cómo fue lo de su elección?

—Cada dos años renovamos un tercio de la Junta directiva y en Enero, D. Jaime Casanova, al verse obligado a dejar su cargo, por su delicada salud, y quedar vacante la presidencia, me eligieron a mí.

ACTIVIDADES CULTURALES

*--Por referenciar el historial de la asociación, nos agradaría saber qué actividades culturales han tenido hasta ahora en los últimos doce meses.*

—En febrero del 76, una conferencia sobre García Lorca y el flamenco, a cargo de don José María Roldán Fernández, director de Radio Popular de Huelva, hombre de gran significación y premio nacional de flamencología. En mayo tuvimos una exposición de libros de una gran editorial.

*--Sigamos...*

—En junio, un recital musical, por el "Quinteto Armonía", de Isla Cristina, dirigido por don Aurelio Jara Rodrígue. Luego, tras el paréntesis del verano, en diciembre, tuvimos el ya tradicional "Acto de convivencia familiar", con motivo de la festividad de la Sagrada Familia. Celebramos casi una jornada completa, pues comenzamos con un lunc matutino, y, luego, un almuerzo, a lleno completo de soc os y esposas, con actuaciones espontáneas de asociados ante el micro. O sea, desde las 11 de la mañana hasta las seis de la tarde.

*--Una jornada así es muy útil, a todas luces, se comprende. ¿Qué más?*

—En enero, ya de este año, proyectamos en el cine Victoria, para socios y familias, "El Cristo del Océano", haciendo constar que el local, personal y película fueron brindados generosamente por la empresa.

COLABORANDO SIEMPRE

*--¿Colaboración con tras entidades, señor Borrero?*

—La que se nos pide. Por ejemplo, el 6 de enero, hicimos entrega, a solicitud de la Asociación de Amigos de Isla Cristina, de 150 lotes de juguetes, que a tal fin envió, entre niños seleccionados de las colegios nacionales. Y fue precisamente a mediados de este pasado enero, cuando se renovó el tercio de la Junta, en la que ya era tesorero.

*--¿Quiénes forman actualmente la Junta directiva?*

—Conmigo como presidente: vicepresidente, D. Manuel Pérez Camacho; secretario, D. Demetrio Martín Romero; vicesecretario, D. Manuel Virella Redondo; tesorero-contador, don Diego Fernández Figuereo; y vocales, don José García Frigolet, don José Martín Colume, don Manuel López Soler y don Jesús Llanes Martín.

*--Hemos visto por los comercios, unos anuncios de clases, organizadas por la Asociación de Cabezas de Familia. ¿De qué se trata?*

—Desde febrero tenemos implantadas unas clases gratuitas de General Básica, preparación para la obtención del título de Graduado Escolar, a las que pueden aspirar los socios, esposas e hijos.

*--¿Con qué finalidad?*

—La de atender a aquellas personas que quieran poseer el citado título, obligadas ahora a tener que desplazarse a la capital. Nosotros aspiramos a que el tribunal examinador venga a la misma Asociación. Por cierto que las clases han sido acogidas con tantísimo interés que nos llegan muchas altas de asociados, precisamente interesados en beneficiarse de esta ventaja que se les ofrece.

*--¿Alguna otra actividad?*

—Una muy importante, pues estamos tramitando un Cine-Club. Y otra,, también, que a principios de abril sale el primer boletín informativo de la Asociación, con el que pretendemos mantener al corriente de las actividades, a los asociados, al mismo tiempo que sirva de nexo o comunicación.

LA MAYOR SATISFACCION

*--¿Su mayor satisfacción en el año presente?*

—Como Presidente, la que hemos tenido todos, al ser inaugurada brillantemente la sede de la Asociación, el 11 del corriente marzo, con asistencia del gobernador civil y primeras autoridades provinciales y locales, así como la del Delegado Nacional de Asociaciones de la Familia, don Juan Reig Martín, al igual que el de la provincial. Fue un acto muy emotivo y solemne, y que ha supuesto para todos una gran inyección de moral, para lo venidero.

*--Nuestra felicitación más cordial, Presidente. ¿Y de proyectos, qué?*

—Pues, sí, tenemos algunos, y entre ellos el organizar competiciones deportivas de salón, más conferencias culturales, y un homenaje popular a figuras como Manuel Milá y Fragoso ("El patitas"), carnavaleros isleños cien por



# Jerónimo Sosa

•

## El factor fundamental carnavalesco, las agrupaciones

**He aquí otro de los buenos valedores de nuestras fiestas carnavaleras, con ser tantos. Su nombre, Jerónimo Sosa Castillo. Ha sido distinguido ya como tal, oficialmente, en años pasados, y en la actualidad es secretario de la Comisión. En calidad de tal le entrevistamos:**

**—Yendo rectos al asunto, ¿cómo ha visto los carnavales 77?**

—Comenzando por el concurso de agrupaciones, sin género de dudas, superó al de años anteriores, y ello en calidad musical y artística.

**—Otros años hubo líos, quejas y protestas del "respetable", y creemos que con razón, porque alegábase que muchas localidades del teatro iban para fuera de Isla Cristina, y los forofos del carnaval, los propios isleños, se quedaban sin poder llevar a sus familias...**

—Efectivamente. Pero ésto se ha subsanado por completo en el presente, al facilitar a cada miembro de las agrupaciones carnavalísticas las entradas que precisaban.

**—Así, todo el mundo habrá quedado satisfecho.**

—No todos, porque, ni el teatro puede dar mayor acogida, ni estirarse más el número de funciones, pues las actuaciones de cada conjunto hay que comprender que también agotan lo suyo, pues los muchachos se entregan en alma.

**—Los llenos del teatro fueron absolutos...**

—Hombre, tanto que se dio el caso de que con el fin de atender a muchísimas peticiones, nuestras autoridades, dándonos un buen ejemplo, comentado muy favorablemente en la población, adquirieron entradas de principal, de arriba, con el fin de que no se mermase el cupo para las agrupaciones, sus familias, y los isleños residentes fuera.

**—¿Qué factor considera es puntal, básico en las fiestas?**

—El más sobresaliente, imprescindible y básico, las agrupaciones.

**—Sr. Secretario: enjuícienos la cabalgata de este año.**

—Ha estado superior; mejor que nunca.

**—¿Y la concurrencia de forasteros?**

—Pese a la inclemencia del tiempo, no se apreció disminución alguna.

**—¿Qué diría que es lo que más resalta en los carnavales isleños, tanto para propios como para extraños?**

—Su alegría, su alegría contagiosa en extremo. Son bonitos, típicos y muy alegres.

**—¿Suele darse alguna nota desagradable en los carnavales isleños?**

—Nada, nunca; ni un conato siquiera que en un instante pudiera perturbar el optimismo y la bullanguera alegría de nuestros carnavales.

**—¿Algo más, amigo Jerónimo, para terminar?**

—Mi más sencilla, pero calurosa felicitación a Isla Cristina toda, porque, como ya señalé antes, es ella, el pueblo, la que hace el carnaval. Tanto, que no pueden hacerse distinciones a éste o a aquél, porque es la ciudad la que se manifiesta tan espléndidamente en sus carnavales, y no ninguno de nosotros en particular.


**JOSE GARCIA ABREU**

**TALLER DE ELECTRICIDAD**

P. Mirabent, 5 - Telf. 33 03 35

**ISLA CRISTINA**

Cofradía Sindical de Pescadores

**Virgen del Carmen**

Teléfono, 331466 Isla Cristina

Calzados ROCA

**Extenso surtido para señora, caballero y niños**

Pl. del Caudillo, 15 **Isla Cristina**

**Fco. E. Aponte Basilio**

Distribuidor de la Casera, Schwepps, Solares vino Oliveros, Lejía 3 Sietes y Leche Clesa, Cerveza San Miguel

Gran Vía, 19 - Telf. 33 05 43 **Isla Cristina**


cien, almas de las fiestas; claro es, como tantos otros. Y para los próximos carnavales, deseamos que nuestros locales brinden u ofrezcan un bosquejo al menos de lo que pudiera ser ( y los isleños lo deseamos ardientemente ya) el Museo del Carnaval. Lo proyectamos como aportación nuestra a las fiestas y como promoción asociativa.

*--Una idea magnífica. Y a propósito: ¿Cuántos socios hay ya?*

—No muchos para los que ya debiera haber. Pasan de los trescientos. En este año estamos tratando, mediante promocionamiento continuo, llegar a los cuatrocientos.

*--¿Cómo está la cuota y cómo la frecuentación del local asociativo?*

—La cuota es de 50 pesetas, el mínimo. El salón cuenta con televisión, distintos juegos recrativos y prensa, más un salón-biblioteca. Todo, aparte del bar, abierto a la calle, y a cargo de Manuel Martín, "El soldao", que lo lleva estupendamente.



# DOMINGUEZ CANELA:

## Se proyectan innovaciones en el desfile de disfraces

Don Antonio Domínguez Canela, miembro de la Comisión de Fiestas, nos va a hablar de la parte que le atañe: disfraces y piñata. Charlamos en primer lugar del teatro, o sea, de las actuaciones de los comparsistas y murguistas. En el presente, y en poquísimo tiempo, se ha operado una gran transformación: los veteranos han dado paso franco a los jóvenes, quienes van impulsando las fiestas, de año en año. Ahora, a diferencia de antes, se aprovechan, para componer las músicas, artilugios tan prácticos como las grabadoras, que ya posee todo el mundo. También las fiestas han cambiado mucho en el vestuario, al escenificarse más sus actuaciones. Hoy, aquél llega en ocasiones al lujo, al sibaritismo para lograr el máximo efecto.

*--¿De cuándo data esta fiebre isleña por disfrazarse tanto y tan bien en los carnavales?-- le preguntamos.*

—Desde el principio de nuestros carnavales. Aquí ha sido y es la característica.

*--¿Qué sectores sociales cultivan más intensamente lo del disfraz?*

—Todas las clases. Es ésta evidentemente una genuina manifestación del buen humor isleño, una expansión personal y popular que se tiene en estas fechas y por nada se deja.

*--¿Cómo suelen componérselas la gente para tanto disfraz?*

—Unos se los confeccionan en casa, otros, lo improvisan en un momento, como por arte de birlibirloque, y otros, los menos, se lo compran hecho. Por eso hay tanta solera en Isla Cristina.

*--Es como una fiebre colectiva que se da estos días por el disfraz...*

—Tanto, que lo corriente es disfrazarse varias veces a lo largo del carnaval, y, hasta algunos, varias —siempre distintas, por supuesto— cada día. Ejemplo, "El Patitas" y Milá.

*--¿Cómo hacen Vdes. para discernir los premios de los disfraces?*

—Se nombra un jurado, que actúa discretamente por las calles, tomando buena nota y puntuación de cuanto ven. Y en la tarde del domingo de piñata, recogemos todos los datos y calificamos los premios, lo cual es siempre difícil ante el número y calidad de los que se presentan siempre.

*--¿Qué es lo que tienen más en cuenta?*

—La originalidad, no precisamente el costo del disfraz. Hay quienes con cuatro trapos o cincuenta cosas improvisadas, la arman buena.

*--¿Y respecto a los infantiles?*

—Por ser la cantera, los cuidamos mucho. Tanto, que cada año se aumenta el número de premios concedidos, que casi alcanza ya a todos. Lo hacemos, naturalmente, por animar. Un juguete sencillo y una medalla conmemorativa del premio, sobre todo esto último, significan mucho.

*--¿Por qué este año hubo menos disfraces que en otros, señor Domínguez?*

—Lo ignoramos. Posiblemente por la persistencia del mal tiempo, lo que, lógicamente, retrae.

*--¿Da mucho jaleíllo su subcomisión?*

—Un tanto. He querido que me la cambien, pero no se accedió, y sigo.

*--¿Y qué nos dice de las piñatas, también tan isleñas, que nunca pueden faltar?*

—Tenemos dos, que son las oficiales, una en Gran Vía y otra en el paseo de las palmeras. Luego hay otras más en los barrios.

*--¿Es cierto que a veces meten dentro, entre las "sorpresas", ratones y otros bicharracos, que arman la tremolina al caer sobre féminas y chiquillería?*

—No, no lo es. Se trata, simplemente, de las sorpresas habituales en estas diversiones tan populares.

*--¿Tienen proyectada alguna innovación en la materia?*

—Para el próximo año, el instalar una tribuna en la Gran Vía, delante de la cual, a unas horas determinadas, pase el desfile de modelos y disfraces.

*--Sería, indudablemente, mucho más interesante que como se hace ahora. Y un motivo más de la atracción festera.*

—También pretendemos aumentar el número de los bailes de disfraces, que es lo suyo, lo carnavalesco, y no sólo el martes, como se viene haciendo, sino tres días al menos.

*--Execelente idea. Podrían aprovecharse los cientos de "viudas" del entierro de la sardina, para uno esos bailes.*

—Efectivamente. Y otra cosa que proyectamos es el domingo último, en la Caseta del Comparsista colocar una monumental piñata artística en el centro de la pista, de forma que participaran en el baile distintas parejas, tirando de las cintas.

*--Todo eso nos parece estupendo. Así que, a conseguirlo.*


**ELECTRO - AUTO**

A. SIMOES

Reparaciones eléctricas y mecánica del automóvil

Instalaciones en buques pesqueros

Servicio FEMSA N.° 1376

29 de Julio, 29 - Telf. 33 11 40 **Isla Cristina**

# LAS MARIONETAS



## Gran éxito del Carnaval 77

Sin ánimo de exageración,, "Las Marionetas", de este año ha sido seguramente lo mejor que se ha hecho en los contemporáneos tiempos carnavaleros. La idea, originalísima; la realización, perfecta y acabada; el efecto en el público, sorprendente y admirativo en extremo.

Por doquiera que las "marionetas" pasaban, entre el numerosísimo público de la Gran Vía, fueron despertando oleadas de elogio y admiración.

Con gran razón les fue concedido el primer premio de disfraces.

A nosotros, maravillas de la "técnica", la gracia y el arte carnavalescos isleños, como lo que comentamos, sólo nos produce una nota, un deje triste al objetar. Y es que todo ello apareciera a las seis de la tarde, y se esfumara en seguida, sin dar tiempo a que el gran público las contemplara. A todos los forasteros que estos días visitaron Isla Cristina, les hubiera encantado y maravillado.

Nos imaginamos que grupos como éste, tal y como salieron, son dignos de quedar perpetuados en el Museo del Carnaval

Por favor, por isleñismo, pues, que no se pierda. Debe conservarse a tal fin.

Emilio Cabet Serrano y Horacio Noguera Gómez, tan carnavalísimos siempre, en sus papeles de gigantescos brujos medievales, manejando las marionetas, y María Gracia Aquino González y Nene Cárdenas Alvarez, en el suyo de aquéllas, resultaron formidables. Ellos alcanzaron los dos metros de altura, sobre unos suplementos de corcho sintético, de 45 centímetros de alto, creación generosa de Claudio.

Increíble, pero auténtico el "milagro" isleño de "Las marionetas". Nada de preparativos, de días y días de jaleos. En menos de veinticuatro horas, pasaron de las musas inspiradoras, a la realidad callejera. Tanto, que, el día anterior, que era el sábado de piñata, por la tarde, hicieron abrir un comercio para que les vendiera la tela, habiendo tenido que trabajar en equipo en la tarea, particularmente como modista estupenda, la madre de María de Gracia.

En Isla Cristina, nos decía Horacio, en donde en ocasiones puede lamentarse de indolencia y desorganización, en un momento dado, el genio creativo e improvisador hace posible cualquier cosa, por difícil que sea. Y cuando el momento llega, cuando el tiempo se echa encima, nos decimos: ¿Es que no vamos a ser capaces de conseguirlo? ¡Y se hace!

¡Así es de grande y admirable, Isla Cristina! Con unas mil quinientas pesetas de costo, mucho trajín de pronto, y unos corazones en tensión, unas marionetas así.


**Bar Paquito**
Tapas variadas - Especialidad en cocina
Barriada del Carmen, 1
Teléfono, 33 00 83 Isla Cristina

**Talleres Castilla**
REPARACION DE AUTOMOVILES
29 de Julio, 1 - Telf. 33 01 92
ISLA CRISTINA

**Matías Cabot Castillo**
Almacén de Materiales de Construcción y Saneamiento
Almacén: Muelle Ribera, 29 - Telf. 33 07 38
Exposición: "MAYEN" Manuel Siurot, 2
ISLA CRISTINA

**Salvador Botello Martín**
EXPORTADOR DE MARISCOS
Mácula, 17
Teléfono, 33 15 92 Isla Cristina

Pompas fúnebres
**Ntra. Sra. del Carmen**
SERVICIO DE COCHES PROPIO
Avda. España, 74
Telfs. 33 06 95 - 33 18 49 Isla Cristina

De la cantera carnavalesca

# EVA MARIA RODRIGUEZ,

## una isleñita con madera y gracia



**El isleñismo carnavalero se manifiesta, por no ser exagerados, si no antes de nacer, si desde el momento mismo de hacerlo. O por lo menos de dar los primeros pasos.**

**Este es el caso de una isleñita de siete años, Eva María Rodríguez Macías, que dio la nota sobresaliente este año, con el grupo de Heidi, Pedrito y sus amigos, demostrando un entusiasmo y un salero por arrobas, como ya en años anteriores, pese a sus pocos años.**

**El grupo lo fundó y dirige el padre de Eva, en cuyo homenaje le hemos incluido como prototipo en el citado grupo infantil, pese a que no salió en el teatro con él: Alonso Rodríguez Hachero. Natural del vecino Cartaya, es comparsista desde hace ocho años. Se ve pues que tiene bien contagiado el carnavalismo (ojo, linotipista, no vaya a poner canibalismo y la liemos). Comenzó con Antonio Apone, en el 69, consiguiendo el grupo el primer premio de murgas con "Los majos bandoleros".**

**—¿Qué antecedentes tiene este grupo infantil que sacó "Heidi" y demás ahora?**

—Anteriormente sacamos "Los espaciales", "Los Alibabás" y "Sabor carioca".

**—¿Quiénes formáis el conjunto?**

—La murga se denomina "Los espaciales" y la formamos Francisco Alonso Gómez, Juan José Martín Pardo, Eva María Rodríguez Macías, Angel Luis Colume Breval, José Sebastián Roldán González, Juan Venega Colume, Emilio Camacho Guerrero, Mateo Jesús Rodríguez Macías, Antonio José Moreno, Calero, José y Tomás Abreu Carro, Julio Martín Canela, Fernando Parra Zamorano, Enrique Beltrán Rodríguez y Antonio Castillo Sousa.

**—¿Quiénes han participado?**

—La letra y música son de la agrupación, con la colaboración de Wenceslao Ríos en el pasodoble. Lo demás es de mi papá, Alonso Rodríguez.

**—¿Cuándo saliste, Eva, por vez primera?**

—Teniendo tres años, con "Los espaciales".

**—¿No te da miedo actuar en público, en un teatro lleno, en la calle?**

—Miedo, ninguno. Al contrario, me gusta. Y más el primero.

**—¿Y cuando cantas solita el fandango de Huelva y te arrancas en el bailoteo?**

—Tampoco. Además...

**—Además, ¿qué?**

—Que ya con "Los espaciales", actuamos en la capital, en una función a beneficio, con los famosos payasos Gabi, Fofó y Miliki. Vinieron a buscarnos para participar.

**—¡Entonces te gusta el folkloreo a base de bien!**

—¡Pues, claro que si! Y también me gusta disfrazarme en los carnavales isleños.

**—Aquí es lógico. Viene un viajante, deja en el hotel las maletas y sale enseguida a la calle, disfrazado de comerciante.**

—O de lo que sea —**nos dice Eva María, con su simpático y sencillo desparpajo.**

**—¿Qué te gusta más: las películas de Heidi o las de Marco, de ahora?**

—Estas de Marco, más —**nos dice, seguramente sin pensarlo mucho, por aquello de que uno suele estar más con lo último, y todavía más los chiquillos.**

**—¿Qué estudias, Eva María?**

—Segundo de General Básica.

**—¿Bien, o con esto del carnaval no piensas en otra cosa...?**

—En casa y en el cole me tienen por buena estudiante, pues saco todo sobresalientes.

**Y termina esta simpática isleñita, sin duda un futuro valos de los carnavales, diciendo:**

—¡Ah, y no se le olvide poner que el director de escena es mi hermano Mateo Jesús, que salió también con tres años, en "Los majos bandoleros".

**Nada, que se ve que en la familia de Eva María, como en tantas otras, el que no es director, es comparsista, o compone, o lo que sea. ¡Así es el carnaval aquí!**


**FONOVISION**

JOSE ANTONIO

OLIAS CANELA

**Servicio Técnico de Radio y TV.**

Avenida Angel Pérez, 47 - Telf. 33 02 93

**Isla Cristina**




## Fue el 1.° de carrozas

# La carabela Santa María

## Tres meses para una obra maestra

**Es un grupo carnavalesco isleño, que últimamente está zumbando mucho. El año pasado se llevó el primer premio de carrozas con su magnífico "Ayuntamiento", y el segundo con "La Góndola".**

**—¿Cuántos lo formáis?**

—Jaime Fernández Ortiz, Manuel Rivero Aguilera, Francisco Noriega Alfonso, Diego Méndez Colume, Manuel Frigolet Rodríguez y José León García Aguilera.

**Este año nos presentaron la que sin duda alguna, desde el principio, todo el mundo calificó como la mejor de entre todas las carrozas: "La carabela Santa María". Un dechado de ejecución y arte, tanto más de destacar, tratándose de modestos artesanos.**

**—¿Qué tiempo os llevó su ejecución? Porque tenía tela marinera...**

—Cerca de tres meses, trabajando a ratos libres.

**—¿Materiales empleados en la ejecución?**

—Madera, tela para el velamen, tablex y pintura a tutiplé.

**MUCHO QUEHACER**

**—¿No presentásteis este año más carrozas?**

—No, porque la Carabela nos dio mucho quehacer, y la terminamos en realidad tres días antes de la cabalgata.

**—Cuando hacéis algo tan destacado o bueno, ¿esperáis conseguir el premio máximo?**

—La verdad (contestan casi a coro), nunca esperamos nada, pues en Isla Cristina todos lo hacemos por orgullo y afición isleños, el colaborar y participar en la brillantez e importancia de las fiestas. Pero, claro, también nos satisface al máximo el haber conseguido el primer premio.

**—¿Cubriréis por lo menos gastos? ¿Cuánto parné conseguísteis?**

—El primer premio llevaba doce mil pelas, más una subvención de once mil más por participar. Pero con el descuento del alquiler de plataforma, papelillos, tractor y demás, se nos quedarán en unas cuatro mil pesetas.

**—Ya será algo más ,tal vez, decimos. ¿Y qué hay ya proyectado, qué habrá, para 1978?**

—Siempre tenemos pensado algo, en plan de colaboración entre el grupo. Pero...

**—¡Ya! Como en la preparación de las fallas de Valencia y en los buenos concursos: "No coment".**



Residencia
HOSTAL MATY
TODO CONFORT
Catalanes, 7 - Telf. 33 15 99
Isla Cristina

IMPRENTA
Artes Gráficas
ISLA CRISTINA

Juan Fernández Ceada
REDES Y CABOS
VENTA AL POR MAYOR
Dique Seco
Huelva
Pescadería
Isla Cristina

# También en Huelva tenemos Constructoras capaces de hacer otras cosas:




**EDIFICIO PARA "CASA DEL MAR" EN ISLA CRISTINA (HUELVA)**

**PROMOTOR: INSTITUTO SOCIAL DE LA MARINA**

**ARQUITECTO: D. ANTONIO VILA GIMENEZ**

ASTEC CONSTRUCCIONES S.L.

**ASTEC - CONSTRUCCIONES S. L.**
**C/. Ricardo Velázquez, 20**
**Telf. 955 21 34 01**
**HUELVA**

AHORA HACEMOS APARTAMENTOS DIFERENTES
EN LA PLAYA DE ISLA CRISTINA (URBASUR)

# Unión Salazonera Isleña, S. A.

# USISA

SALAZONES Y SEMICONSERVAS DE SARDINAS

ARMADORES DE BUQUES DE PESCA

ESPECIALIDADES EN CONSERVAS

«EL ALBA» Y «USISA»

DE SARDINAS, SALMON, PEZ ESPADA, ETC.

Muelle Rivera - Teléfonos:

VENTAS: 33 15 66 / 33 15 62 / 33 18 62 / 33 18 66

GERENCIA: 33 17 12 / 33 17 16

ISLA CRISTINA